



SEJM
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ
III kadencja

Prezes Rady Ministrów

RM 10-30-01

Druk nr 2944
Warszawa, 12 maja 2001 r.

Pan
Maciej Płażyński
Marszałek Sejmu
Rzeczypospolitej Polskiej

Szanowny Panie Marszałku.

Na podstawie art. 118 ust. 1 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 1997 r. przedstawiam Sejmowi Rzeczypospolitej Polskiej projekt ustawy

- o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich oraz o zmianie niektórych ustaw wraz z projektem aktu wykonawczego,

co do którego Rada Ministrów zadeklarowała, że ma na celu dostosowanie polskiego ustawodawstwa do prawa Unii Europejskiej.

Jednocześnie, zgodnie z wymogami art. 31 ust. 3b Regulaminu Sejmu, przekazuję, przetłumaczone na język polski, teksty przepisów Unii Europejskiej, do których ma być dostosowane prawo polskie.

Ponadto uprzejmie informuję, że do prezentowania stanowiska Rządu w tej sprawie w toku prac parlamentarnych został upoważniony Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Z wyrazami szacunku

(-) Jerzy Buzek

Ustawa
z dnia

o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich oraz o zmianie niektórych ustaw.

Art. 1.1. Ustawa określa ustrój, zasady zakładania i prowadzenia, zakres oraz przeznaczenie krajowego systemu ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich.

2. Tworzy się krajowy system ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich, zwany dalej "systemem".

3. System zakłada i prowadzi Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, zwana dalej „Agencją”.

Art. 2. Użyte w ustawie określenia oznaczają :

1/ gospodarstwo rolne - wszystkie nieruchomości rolne będące w posiadaniu tego samego podmiotu,

2/ działka rolna - zwarty obszar gruntu rolnego, wchodzący w skład gospodarstwa rolnego, na którym prowadzona jest jedna uprawa,

3/ płatności bezpośrednie - pomoc finansowa udzielana na podstawie przepisów o regulacji rynków mleka i przetworów mlecznych, mięsa oraz niektórych roślin uprawnych,

4/ zwierzęta gospodarskie - bydło, owce i kozy,

Art. 3.1. System składa się z :

1/ ewidencji gospodarstw rolnych,

2/ ewidencji zwierząt gospodarskich,

3/ rejestru płatności bezpośrednich,

4/ dokumentacji związanej z ewidencją gospodarstw rolnych oraz przyznawaniem i wypłatą płatności bezpośrednich,

5/ dokumentacji związanej z przeprowadzanymi przez Agencję kontrolami przestrzegania przepisów dotyczących płatności bezpośrednich.

2. W skład systemu wchodzi także, prowadzone na podstawie przepisów, o których mowa w art. 2 pkt 3, rejestry :

- 1) producentów bydła,
- 2) producentów owiec,
- 3) producentów kóz,

którzy są uprawnieni do limitów określających maksymalną liczbę zwierząt, za które mogą być przyznane płatności bezpośrednie.

Art.4. System obejmuje dane, o których mowa w art. 7, art. 8 oraz art. 9 ust. 1 i 2, dotyczące posiadaczy gospodarstw rolnych oraz posiadaczy zwierząt gospodarskich, którzy spełniają warunki do ubiegania się o płatności bezpośrednie lub którym płatności takie przyznano i wypłacono, na podstawie przepisów o których mowa w art 2 pkt 3.

Art. 5.1. System wykorzystuje się do :

- 1/ przyznawania i wypłaty płatności bezpośrednich,
- 2/ nadzoru nad przestrzeganiem przepisów, o których mowa w art.2 pkt 3, dotyczących płatności bezpośrednich, sprawowanego przez Agencję,
- 3/ postępowania w sprawie zwrotu nienależnie wypłaconych płatności bezpośrednich.

2. Dane zawarte w systemie mogą być udostępniane organom prowadzącym inne systemy informacyjne administracji publicznej, w tym organom prowadzącym statystykę publiczną.

Art. 6. Ewidencję gospodarstw rolnych, ewidencję zwierząt gospodarskich oraz rejestr płatności bezpośrednich Agencja prowadzi w systemie informatycznym, zapewniając ochronę i zabezpieczenie danych przed ich utratą oraz nieuprawnionym dostępem.

Art. 7.1. Ewidencja gospodarstw rolnych zawiera - dla każdego gospodarstwa rolnego:

- 1/ imię i nazwisko albo nazwę posiadacza gospodarstwa rolnego oraz jego adres zamieszkania albo siedzibę, a w przypadku osoby fizycznej również numer ewidencyjny powszechnego elektronicznego systemu ewidencji ludności (PESEL),
 - 2/ niepowtarzalny numer gospodarstwa rolnego nadany przez Agencję w trybie, o którym mowa w art. 11, oraz numer identyfikacyjny w krajowym rejestrze urzędowym podmiotów gospodarki narodowej (REGON), jeżeli numer taki został nadany,
 - 3/ powierzchnię gospodarstwa rolnego, z podaniem identyfikatorów działek ewidencyjnych wchodzących w jego skład,
 - 4/ dane umożliwiające identyfikację działek rolnych i gruntów odłogowanych wchodzących w skład gospodarstwa rolnego, a w szczególności :
 - a/ powierzchnię wykazaną w hektarach z dokładnością do drugiego miejsca po przecinku,
 - b/ lokalizację działek rolnych, z podaniem numerów działek ewidencyjnych, na których są one położone,
 - c/ sposób ich wykorzystywania,
 - 5/ powierzchnię paszową gospodarstwa rolnego w rozumieniu przepisów, o których mowa w art. 2 pkt 3.
2. Do prowadzenia ewidencji gospodarstw rolnych wykorzystuje się dane zawarte w ewidencji gruntów i budynków prowadzonej na podstawie przepisów Prawa geodezyjnego i kartograficznego. Do określania danych, o których mowa w ust. 1 pkt 4, możliwe jest wykorzystywanie systemów informacji geograficznej.

Art. 8.1. Ewidencja zwierząt gospodarskich zawiera :

- 1/ dane dotyczące zwierząt gospodarskich w tym :
 - a/ numery identyfikacyjne zwierząt gospodarskich, ich gatunek, płeć, kategorię oraz rasę,
 - b/ miejsce przetrzymywania zwierząt gospodarskich, z podaniem numeru gospodarstwa rolnego, o którym mowa w art. 7 ust.1 pkt 2,
 - c/ daty urodzin, uboju oraz eksportu zwierząt gospodarskich,
 - 2/ dane dotyczące posiadacza zwierząt gospodarskich, o których mowa w art. 7 ust. 1 pkt 1.
2. Do prowadzenia ewidencji zwierząt gospodarskich Agencja wykorzystuje dane zawarte w rejestrze zwierząt prowadzonym na podstawie przepisów o zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt, badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa oraz o Inspekcji Weterynaryjnej.

Art. 9. 1. Rejestr płatności bezpośrednich zawiera dane związane z przyznawaniem i wypłacaniem płatności bezpośrednich oraz przeprowadzonymi przez Agencję kontrolami przestrzegania przepisów dotyczących tych płatności.

2. W rejestrze płatności bezpośrednich zamieszcza się, dla każdego wnioskodawcy ubiegającego się o wypłatę płatności bezpośrednich, dane, o których mowa w ust. 1, obejmujące :
 - 1) terminy złożenia wniosków o wypłatę płatności bezpośrednich,
 - 2) powierzchnię upraw roślin i gruntów odłogowanych, w stosunku do których wnioskodawca ubiega się o przyznanie płatności bezpośrednich,
 - 3) liczbę zwierząt gospodarskich, w stosunku do których wnioskodawca ubiega się o przyznanie płatności bezpośrednich,
 - 4) sposób rozpatrzenia wniosku, ze wskazaniem przypadków odmowy przyznania płatności bezpośrednich,
 - 5) wysokość przyznanych płatności bezpośrednich,
 - 6) wysokość wypłaconych płatności bezpośrednich,
 - 7) zastosowanie obniżenia lub redukcji płatności bezpośrednich,
 - 8) daty przeprowadzonych kontroli u wnioskodawcy, któremu zostały przyznane płatności bezpośrednie oraz wyniki tej kontroli,

9) kwoty nienależnie wypłaconych płatności bezpośrednich,

10) sankcje zastosowane wobec wnioskodawcy.

3. Decyzję administracyjną w sprawie zwrotu nienależnie wypłaconej płatności bezpośredniej wydaje dyrektor oddziału regionalnego Agencji, właściwy ze względu na miejsce zamieszkania albo siedzibę podmiotu, któremu nienależnie wypłacono płatność bezpośrednią.

4. Od decyzji, o której mowa w ust.3, przysługuje odwołanie do Prezesa Agencji.

5. Do postępowania w sprawach zwrotu nienależnie wypłaconej płatności bezpośredniej stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Ordynacja podatkowa (Dz.U. Nr 137, poz. 926 i Nr 160, poz.1083, z 1998 r. Nr 106, poz.668, z 1999 r. Nr 11, poz.95 i Nr 92, poz. 1062 oraz z 2000 r. Nr 94, poz. 1037, Nr 116, poz.1216, Nr 120, poz. 1268 i Nr 122, poz.1315).

Art.10. Dane zawarte w systemie oraz dokumentację, o której mowa w art. 3 ust.1 pkt 4 i 5, przechowuje się przez okres co najmniej 5 lat.

Art. 11.1. Dyrektor oddziału regionalnego Agencji właściwy ze względu na miejsce zamieszkania albo siedzibę posiadacza gospodarstwa rolnego nadaje, w drodze decyzji administracyjnej, numer gospodarstwa rolnego na wniosek jego posiadacza.

2. Wniosek, o którym mowa w ust. 1, powinien zawierać dane, o których mowa w art. 7 ust.1 pkt 1 i 3.

3. Wniosek, o którym mowa w ust. 1, składa się przed złożeniem pierwszego wniosku o wypłatę płatności bezpośrednio nie później jednak niż na 3 miesiące przed ostatecznym terminem złożenia wniosku o wypłatę danej płatności określonym w przepisach, o których mowa w art. 2 pkt 3.

4. Decyzja, o której mowa w ust.1, zawiera w szczególności imię i nazwisko albo nazwę posiadacza gospodarstwa rolnego, jego adres zamieszkania albo siedziby oraz numer gospodarstwa rolnego.

5. Od decyzji w sprawie nadania numeru gospodarstwa rolnego przysługuje odwołanie do Prezesa Agencji.

Art. 12.1. Agencja może powierzać, na podstawie umowy zawartej w formie pisemnej, wykonywanie czynności technicznych związanych z

prowadzeniem systemu, w tym z przyjmowaniem wniosków o wypłatę płatności bezpośrednich, wyspecjalizowanym w tym zakresie podmiotom.

2. W przypadku, o którym mowa w ust.1, odpowiedzialność za przestrzeganie przepisów niniejszej ustawy i przepisów dotyczących płatności bezpośrednich spoczywa na Agencji, co nie wyłącza odpowiedzialności podmiotu, z którym Agencja zawarła umowę, za wykonywanie czynności technicznych związanych z prowadzeniem systemu niezgodnie z tą umową.
3. Rada Ministrów określi, w drodze rozporządzenia, rodzaje czynności technicznych, o których mowa w ust. 1, oraz warunki organizacyjne, techniczne i kadrowe, jakie powinny spełniać podmioty, którym mogą być powierzone do wykonania te czynności, mając na względzie zapewnienie jednolitego ich wykonywania na obszarze całego kraju oraz sprawne funkcjonowanie systemu.

Art. 13. Prezes Głównego Urzędu Statystycznego udostępnia nieodpłatnie Agencji wykazy gospodarstw rolnych wpisanych do krajowego rejestru urzędowego podmiotów gospodarki narodowej wraz z nadanym im numerem identyfikacyjnym REGON i zakodowanym opisem informacji objętych rejestrem.

Art. 14. W ustawie z dnia 17 maja 1989 r. - Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz.U. z 2000 r. Nr 100, poz. 1086 i Nr 120 poz.1268) wprowadza się następujące zmiany :

1) art. 21 otrzymuje brzmienie :

„ Art 21.1. Podstawę planowania gospodarczego, planowania przestrzennego, wymiaru podatków i świadczeń, oznaczania nieruchomości w księgach wieczystych, statystyki publicznej, gospodarki nieruchomościami oraz ewidencji gospodarstw rolnych stanowią dane zawarte w ewidencji gruntów i budynków.

2. Organy i jednostki organizacyjne realizujące zadania, o których mowa w ust.1, współdziałają z organami Służby Geodezyjnej i Kartograficznej w zakresie utworzenia i sfinansowania systemu dostępu i wymiany danych między ewidencją gruntów i budynków a ewidencjami i rejestrami publicznymi prowadzonymi przez te organy i jednostki organizacyjne.” ;

2) w art. 24 w ust. 4 po wyrazach “ nieodpłatnie gminom” dodaje się wyrazy “ oraz Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa na potrzeby założenia i prowadzenia krajowego systemu ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich”.

Art. 15. W ustawie z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (Dz.U. z 2000 r. Nr 14, poz. 176, Nr 22, poz. 270, Nr 60, poz. 703, Nr 70, poz. 816, Nr 104, poz. 1104, Nr 117, poz. 1228 i Nr 122, poz. 1324 oraz z 2001 r. Nr 4, poz. 27 i Nr 8, poz. 64) wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 21 w ust. 1 po pkt 47 dodaje się pkt 47a w brzmieniu:
“47a) dotacje z budżetu państwa otrzymane na dofinansowanie przedsięwzięć realizowanych w ramach Specjalnego Przedakcesyjnego Programu na rzecz Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich (SAPARD),” ;
- 2) w art. 23 w ust. 1 w pkt 56 po wyrazach “pkt 46” dodaje się przecinek i wyrazy “47 a”.

Art. 16. W ustawie z dnia 20 listopada 1998 r. o zryczałtowanym podatku dochodowym od niektórych przychodów osiąganych przez osoby fizyczne (Dz.U. Nr 144, poz. 930 oraz z 2000 r. Nr 104, poz. 1104 i Nr 122, poz. 1324) w art. 10 po wyrazach “pkt 43, 46,” dodaje się wyrazy “47a i”.

Art. 17. W ustawie z dnia 30 czerwca 2000 r. o warunkach dopuszczalności i nadzorowaniu pomocy publicznej dla przedsiębiorców (Dz.U.Nr 60, poz. 704) w art. 3 pkt 3 otrzymuje brzmienie:
“3) w rolnictwie, przetwórstwie rolno-spożywczym, łowiectwie, leśnictwie, rybołówstwie i rybactwie, na skup i przechowywanie produktów rolnych oraz zapasów przetworów z tych produktów, a także na skup i przechowywanie zapasów ryb morskich, z wyjątkiem przepisów art. 1, 4, 35, 36, art. 37 ust. 1 i 4 oraz art. 38. ”.

Art. 18. Ustawa wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

UZASADNIENIE

Rzeczpospolita Polska jako kraj stowarzyszony i jednocześnie ubiegający się o członkostwo w Unii Europejskiej zobowiązała się do podjęcia, jeszcze w okresie przedakcesyjnym, działań zmierzających do harmonizacji krajowego systemu prawa rolnego do obowiązującego w krajach członkowskich i dostosowywania go do wymogów regulujących Wspólną Politykę Rolną.

Projekt ustawy o krajowym systemie gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich oraz o zmianie niektórych ustaw reguluje kwestie prawidłowego zarządzania i kontrolowania płatnościami bezpośrednimi kierowanymi przez Unię Europejską do producentów niektórych roślin uprawnych oraz wybranych hodowców zwierząt gospodarskich.

Projekt ustawy opiera się na regulacjach przewidzianych w m.in. :

- rozporządzeniu Rady EWG Nr 3508/92 z dnia 27.11.1992 r. z późniejszymi zmianami, ustanawiającym Zintegrowany System Zarządzania i Kontroli /IACS/ niektórych programów pomocowych Wspólnoty,
- rozporządzeniu Komisji Europejskiej Nr 3387/92 z dnia 23.12.1992 r. ustalającym zasady stosowania Zintegrowanego Systemu Zarządzania i Kontroli niektórych programów pomocy Wspólnoty.

Regulowany projektowaną ustawą krajowy system ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich umożliwi prawidłową realizację płatności bezpośrednich kierowanych do producentów rolnych w oparciu o przepisy ustawy o regulacji rynków mleka i przetworów mlecznych, mięsa oraz niektórych roślin uprawnych i razem z nią stworzy system działający na zasadach porównywalnych z systemem IACS.

Konstrukcja przepisów projektowanej ustawy jest otwarta i pozwala w przyszłości na wykorzystywanie systemu do zarządzania i kontroli innych systemów pomocowych np. z tytułu realizacji programów rolno-środowiskowych w gospodarstwach rolnych.

Koncepcja systemu zakłada utworzenie modularnej bazy danych spełniającej wymogi stawiane podobnym rozwiązaniom funkcjonującym w krajach Unii Europejskiej. Oparcie systemu identyfikacji działek rolnych o dane istniejącego w Polsce systemu ewidencji

gruntów i budynków umożliwi rozpoczęcie budowy poszczególnych ogniw systemu bezzwłocznie po wejściu w życie przepisów projektowanej ustawy.

Projekt ustawy ustala kompetencje Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w zakresie założenia i prowadzenia krajowego systemu ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich.

W celu sprawnego z punktu widzenia operacyjnego prowadzenia prac technicznych związanych z prowadzeniem systemu projekt dopuszcza powierzanie, w drodze umowy zawartej w formie pisemnej, tych czynności wyspecjalizowanym podmiotom. Takie rozwiązanie pozwoli na wykorzystanie możliwości już funkcjonujących specjalistycznych jednostek, mających zarówno potencjał techniczny jak i doświadczenie w prowadzeniu rozległych działań w dziedzinie rolnictwa obejmujących terytorium całego kraju.

W projekcie ustawy przewidziano wprowadzenie zmian w ustawie z dnia 17 maja 1989 r. - Prawo geodezyjne i kartograficzne. Zmiany te umożliwią Agencji nieodpłatny dostęp do publicznych baz danych ewidencji gruntów i budynków.

W art. 21 ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne rozszerzono zakres dziedzin, w których wykorzystywane są dane z ewidencji gruntów i budynków oraz stworzono podstawy prawne do współdziałania organów i jednostek organizacyjnych w zakresie tworzenia systemu dostępu i wymiany danych pomiędzy ewidencją gruntów i budynków a innymi ewidencjami i rejestrami publicznymi.

Uwzględniając, że ewidencja gruntów i budynków prowadzona jest w różnych systemach operacyjnych opartych na bazach o zróżnicowanej strukturze, podstawowym zadaniem jest utworzenie systemu udostępniania danych ewidencyjnych systemom obsługującym dziedziny wymienione w art. 21, w tym również krajowemu systemowi ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich.

Przepisy projektowanego art. 13 pozwolą na wykorzystanie dla tworzonego systemu również odpowiednich rejestrów statystycznych.

Realizacja takiego spójnego systemu udostępniania na poziomie powiatów, wymagać będzie nakładów rządu 40 mln zł, tj. do 140 tys. zł na powiat, w zależności od aktualnego stanu wyposażenia narzędziowego i programowego jednostki obsługującej ewidencję.

Powyższe obciążenie jedynie w części będzie wynikało z rozwiązań dotyczących projektowanego systemu. Ponadto beneficjentami przedsięwzięcia realizowanego w ramach nakładów, o których mowa wyżej, będą organy i jednostki organizacyjne realizujące zadania administracji publicznej w dziedzinach, o których mowa w art. 21 Prawa geodezyjnego i

kartograficznego, dotyczących planowania gospodarczego, wymiaru podatków, prowadzenia ksiąg wieczystych, statystyki publicznej oraz gospodarki nieruchomościami.

Przewiduje się, że koszty związane z budową systemu dostępu do bazy danych ewidencji gruntów i budynków obciążą projektowany system kwotą około 6 mln zł, z tego w roku 2001 kwotą około 2 mln zł, a w roku 2002 kwotą około 4 mln zł.

Pozostała kwota 34 mln zł powinna być zabezpieczona w budżecie państwa i pozostawać w dyspozycji starostów.

Należy również podkreślić, że w wyniku zbudowania systemu udostępniania danych powstanie możliwość wykorzystywania informacji gromadzonych w systemie do innych celów, co zaleca ustawodawstwo Unii Europejskiej.

Zmiana ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne umożliwi Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa nieodpłatne uzyskiwanie informacji poprzez bezpośredni dostęp do baz danych ewidencji gruntów i budynków, będących w dyspozycji starostów. Ewentualne koszty przygotowania dodatkowych danych przez starostów, będą pokrywane przez Agencję w ramach współdziałania, o którym mowa w art. 21 ust. 2 Prawa geodezyjnego i kartograficznego.

Natomiast zmiany zaproponowane w art. 15,16 i 17 wiążą się z projektowanym systemem w tym sensie, że dotyczą szeroko rozumianej pomocy Państwa dla rolnictwa i są niezbędne w procesie harmonizacji polskiego systemu prawa rolnego z przepisami UE.

Przepis art. 15 projektu wynika z konieczności pilnego uregulowania sprawy zwolnienia z podatku dochodowego dotacji dla osób fizycznych i prawnych na dofinansowanie kosztów przedsięwzięć realizowanych w ramach Programu Przedakcesyjnego na Rzecz Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich (SAPARD).

Proponowana zmiana w art. 16 jest spowodowana potrzebą wprowadzenia do ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (Dz.U. z 2000 r. Nr 14, poz. 176 ze zm.) nowego zwolnienia i ma na celu zrównanie sytuacji podatników osiągających przychody z działalności gospodarczej opodatkowane w formie ryczałtu od przychodów ewidencjonowanych, z tymi podatnikami, którzy podlegają opodatkowaniu na zasadach ogólnych wg. skali podatkowej.

Proponowany przepis art.17 ma na celu zapewnienie możliwości korzystania, przez podmioty prowadzące skup i przechowalnictwo surowców rolnych oraz przetwórstwo rolno-spożywcze z możliwości korzystania z dotychczasowej pomocy publicznej w formie dopłat

do oprocentowania kredytów na finansowanie skupu i przechowywania produktów rolnych oraz dopłat do oprocentowania kredytów inwestycyjnych.

Wprawdzie z przepisów ustawy z dnia 30 czerwca 2000r. o warunkach dopuszczalności i nadzorowaniu pomocy publicznej dla przedsiębiorców wynika, że nie stosuje się ich do pomocy udzielanej w "rolnictwie", lecz niezdefiniowanie jednoznacznie tego pojęcia w tej ustawie, może spowodować wątpliwości interpretacyjne w przypadku pomocy udzielanej podmiotom prowadzącym przetwórstwo rolno-spożywcze.

Niewprowadzenie proponowanej regulacji może pozbawić producentów rolnych możliwości zbycia surowców rolnych o charakterze kampanijnym (np. zbóż, rzepaku, buraków cukrowych, owoców), gdyż podmioty skupujące nie będą zainteresowane zakupem większych ilości surowców na tworzenie całorocznych zapasów za kredyty komercyjne, lecz będą nabywać tylko surowce niezbędne do bieżącej produkcji.

Sytuacja taka może spowodować już w najbliższej kampanii zbiorów płodów rolnych dezorganizację na rynku rolnym i być źródłem niepokojów społecznych wywołanych protestami rolników.

Nie ma żadnych przeciwwskazań, aby kontynuować pomoc w formie dopłat do oprocentowania kredytów na inwestycje w przetwórstwie rolno-spożywczym, szczególnie ważne w związku z koniecznością stwarzania warunków wzrostu konkurencji polskiej żywności.

Komitet Integracji Europejskiej protokołem nr 10/2000 na posiedzeniu w dniu 3.07.2000 r. przyjął propozycję finansowania budowy systemu w wysokości 90,7 mln Euro do 2003 r. W ramach powyższej kwoty koszty związane z systemem identyfikacji i rejestracji zwierząt wyniosą 20,7 mln Euro, z czego 2,5 mln Euro pokryje Unia Europejska, a 18,2 mln Euro strona polska.

Szacunek kosztów związanych z budową właściwego systemu przyznawania i wypłaty płatności bezpośrednich obejmuje 70,0 mln Euro, z czego 14,1 mln Euro pokryje Unia Europejska, a 55,9 mln Euro Polska. Z kwoty tej w roku 2000 przewidziano wydatki w wysokości ok. 4,3 mln Euro - w tym 1,7 mln Euro z funduszu PHARE, zaś w latach 2001-2002 w budżecie państwa należałoby zabezpieczyć kwotę ok. 218 mln zł (ok. 54,8 mln Euro).

w Departamencie Gospodarki Ziemią
we współpracy z Biurem Prawnym

Akceptował:
Podsekretarz Stanu
w Ministerstwie Rolnictwa i Rozwoju Wsi
Ryszard Brzezik



**URZĄD
KOMITETU INTEGRACJI EUROPEJSKIEJ**

Cezary Banasiński
Podsekretarz Stanu

Sekr. Min. CB. ~~267~~2001/PC

Warszawa, 13 kwietnia 2001 r.

**Pani
Jolanta Rusiniak
p.o. Sekretarza Rady Ministrów
Kancelaria Prezesa Rady Ministrów**

Szanowna Pani Minister

Z upoważnienia Sekretarza Komitetu Integracji Europejskiej, przekazuję uzasadnienie dostosowawczego charakteru projektu ustawy o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich oraz o zmianie niektórych ustaw.

Z powołaniem
PODSEKRETARZ STANU
Cezary Banasiński
Cezary Banasiński

UZASADNIENIE
DOSTOSOWAWCZEGO CHARAKTERU PROJEKTU
USTAWY
O KRAJOWYM SYSTEMIE EWIDENCJI GOSPODARSTW ROLNYCH I
ZWIERZĄT GOSPODARSKICH ORAZ O ZMIANIE NIEKTÓRYCH USTAW

Celem projektowanej ustawy o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich oraz o zmianie niektórych ustaw jest wdrożenie aktów prawa wspólnotowego w obszarze wspólnej polityki rolnej Unii Europejskiej, w części dotyczącej systemu ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich. Stworzenie systemu jest niezbędne dla umożliwienia polskim producentom rolnym korzystania z dopłat bezpośrednich, będących jednym z najważniejszych instrumentów wspólnej polityki rolnej i przysługujących producentom rolnym w krajach członkowskich UE. Przygotowanie projektu wynika z polskich zobowiązań dostosowawczych.

Projekt wdraża do prawa polskiego postanowienia następujących aktów wtórnego prawa wspólnotowego.

- Rozporządzenia Rady nr 3508/92/EWG z 27 listopada 1992 r. ustanawiającego zintegrowany system zarządzania i kontroli dotyczący niektórych systemów pomocy wspólnotowej,
- Rozporządzenia Komisji nr 3887/92/EWG z 23 grudnia 1992r. ustalającego zasady stosowania zintegrowanego systemu administracji i kontroli pewnych programów pomocowych Wspólnoty.

Stworzony na podstawie wskazanych przepisów system ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich składa się z z informatyzowanej bazy danych, w której zawarte są informacje nt. identyfikacji działek rolnych, identyfikacji i rejestracji zwierząt, środków pomocowych i kontroli ich wykorzystania.

Do najważniejszych zagadnień objętych projektem ustawy i stanowiących o dostosowaniu prawa polskiego do prawa wspólnotowego należą: elementy składowe systemu, jego cele oraz sposób tworzenia, dane umieszczane w poszczególnych częściach, zasady kontroli.

Artykuł 3 ust. 1 projektu stanowi, że system składa się z :

- a) ewidencji gospodarstw rolnych,
- b) ewidencji zwierząt gospodarskich,
- c) rejestru płatności bezpośrednich,
- d) dokumentacji związanej z ewidencją gospodarstw rolnych oraz przyznawaniem i wypłatą płatności bezpośrednich,
- e) dokumentacji związanej z przeprowadzanymi przez Agencję kontrolami przestrzegania przepisów dotyczących płatności bezpośrednich.

Jest to zgodne z art. 2 Rozporządzenia Rady nr 3508/92/EWG z 27 listopada 1992 r., który mówi, że zintegrowany system złożony jest z następujących elementów:

- a) z informatyzowanej bazy danych;
- b) alfanumerycznego systemu identyfikacji działek rolnych;
- c) alfanumerycznego systemu identyfikacji i rejestracji zwierząt;
- d) wniosków pomocowych;
- f) zintegrowanego systemu kontroli.

Art. 5 ust. 2 projektu zezwala na udostępnianie danych zawartych w systemie organom prowadzącym inne systemy informacyjne administracji publicznej, w tym organom prowadzącym statystykę publiczną.

Dane zawarte w systemie mogą być udostępniane organom prowadzącym inne systemy informacyjne administracji publicznej, w tym organom prowadzącym statystykę publiczną (art. 9a ust. 2 i 4 Rozporządzenia Rady 3508/92).

Artykuł 6 projektu nakłada na Agencję obowiązek ochrony i zabezpieczenia danych systemu. Jest to zgodne z art. 9 Rozporządzenia Rady 3508/92/EWG, który zobowiązuje państwa członkowskie do podjęcia koniecznych środków w celu zapewnienia ochrony pozyskanych danych.

Artykuł 7 ust. 1 projektu określa jakie informacje zawarte są w ewidencji gospodarstw rolnych:

- a) imię i nazwisko lub nazwa posiadacza gospodarstwa rolnego oraz jego adres zamieszkania albo siedziba, a w przypadku osoby fizycznej również numer ewidencyjny powszechnego elektronicznego systemu ewidencji ludności (PESEL),
- b) niepowtarzalny numer gospodarstwa rolnego nadany przez Agencję w trybie, o którym mowa w art. 11, oraz numer identyfikacyjny w krajowym rejestrze urzędowym podmiotów gospodarki narodowej (REGON), jeżeli numer taki został nadany,
- c) powierzchnia gospodarstwa rolnego, z podaniem identyfikatorów działek ewidencyjnych wchodzących w jego skład,
- d) dane umożliwiające identyfikację działek rolnych i gruntów odlogowanych wchodzących w skład gospodarstwa rolnego, a w szczególności:
 - powierzchnia wykazana w hektarach z dokładnością do drugiego miejsca po przecinku,
 - lokalizacja działek rolnych, z podaniem numerów działek ewidencyjnych, na których są one położone,
 - sposób ich wykorzystywania,
- e) powierzchnia paszowa gospodarstwa rolnego.

Zgodnie z art. 8 ewidencja zwierząt gospodarskich zawiera:

- a) dane dotyczące zwierząt gospodarskich w tym:
 - numery identyfikacyjne zwierząt gospodarskich, ich gatunek, płeć, kategorię oraz rasę,
 - miejsce przetrzymywania zwierząt gospodarskich, z podaniem numeru gospodarstwa rolnego, o którym mowa w art. 7 ust. 1 pkt 2,
 - daty urodzin, uboju oraz eksportu zwierząt gospodarskich,
- b) dane dotyczące posiadacza zwierząt gospodarskich,

Przepisy te są zgodne z art. 3, art. 4 ust. 1 art. 5 ust. 1 Rozporządzenia Komisji nr 3887/92/EWG.

Art. 4 projektu przewiduje, że wniosek pomocowy „obszarowy” winien zawierać wszystkie konieczne informacje, a w szczególności:

- tożsamość rolnika,
- dokładne informacje pozwalające na identyfikację wszystkich nieruchomości rolnych w gospodarstwie, wraz z ich obszarem i położeniem, sposobem korzystania, a w razie potrzeby ze stwierdzeniem czy nieruchomość jest nawadniana, oraz wskazaniem przedmiotowego programu pomocowego,
- oświadczenie producenta, że są mu znane wymogi dotyczące przedmiotowych środków pomocowych.

Natomiast art. 5 ust. 1 wymaga następujących informacji odnośnie zwierząt:

- tożsamości rolnika,
- powołania się na złożony wniosek obszarowy, jeżeli taki został już złożony, z wyjątkiem wypadków objętych art. 4(5),
- liczby zwierząt każdego gatunku, co do których złożono wniosek o udzielenie pomocy,

- w razie potrzeby, zobowiązania wnioskodawcy do trzymania zwierząt w gospodarstwie, przez określony czas (tzw. okres przetrzymywania) oraz informacje o miejscu, lub miejscach takiego przetrzymywania, a w razie potrzeby także ze wskazaniem czasu, a jeżeli chodzi o bydło, także numery identyfikacyjne zwierząt. Jeżeli miejsce pobytu zwierząt w tym okresie ulega zmianie, to rolnik jest zobowiązany uprzedzić o tym pisemnie odpowiedni organ,
- w razie potrzeby, indywidualny limit lub pułap dotyczący danych zwierząt,
- w razie potrzeby, tzw. indywidualnej kwoty mlecznej (wielkość produkcji mleka) przyznanej danemu rolnikowi na początku 12-miesięcznego okresu stosowania programu dodatkowych obowiązków; jeżeli wielkość ta nie jest znana w dacie złożenia wniosku niezwłocznie informuje się o tym odpowiedni organ,
- oświadczenia rolnika, że zna wymogi dotyczące przedmiotowej pomocy

W bazie danych natomiast rejestruje się informacje pochodzące z wniosków pomocowych. (art. 3 Rozporządzenia Rady 3508/92/EWG)

Do prowadzenia ewidencji gospodarstw rolnych wykorzystuje się dane zawarte w ewidencji gruntów i budynków prowadzonej na podstawie przepisów Prawa geodezyjnego i kartograficznego. Do określania danych, o których mowa w ust.1 pkt 4, możliwe jest wykorzystywanie systemów informacji geograficznej (art. 7 ust. 2). Regulacje te są zgodne z art. 4 Rozporządzenia Rady 3508/92/EWG zezwalającym na tworzenie systemu na podstawie planów i dokumentów katastralnych, kartograficznych punktów odniesienia innego rodzaju lub też na podstawie zdjęć lotniczych czy obrazów przesyłanych z przestrzeni kosmicznej. Powyższe przepisy mają zastosowanie do art. 9 projektu tj. do rejestru płatności bezpośrednich.

Art. 11 reguluje procedurę przyznawania numeru identyfikacyjnego gospodarstwom rolnym. Jest on zgodny z art. 6 Rozporządzenia Rady 3508/92/EWG.

Reasumując należy stwierdzić, że rozwiązania zawarte w projekcie są zgodne z prawem UE. Przyjęcie projektu będzie miało zasadniczy wpływ na objęcie naszych producentów rolnych dopłatami bezpośrednimi. Wprowadzenie w życie projektu potwierdzi skuteczność krajowego systemu wypłacania i kontroli wykorzystania dopłat.



SEKRETARZ
KOMITETU INTEGRACJI EUROPEJSKIEJ
Jacek Saryusz-Wolski

Sekr. Min. JSW/ 830 /2001/ DLE/PW

Warszawa, 12 kwietnia 2001 r.

Pani
Jolanta Rusiniak
p.o. Sekretarza Rady Ministrów

Opinia o zgodności projektu ustawy o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich oraz o zmianie niektórych ustaw, z prawem Unii Europejskiej wyrażona na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 8 sierpnia 1996 r. o Komitecie Integracji Europejskiej (Dz. U. Nr 106 poz. 494), przez Sekretarza Komitetu Integracji Europejskiej, Ministra Jacka Saryusz-Wolskiego, działającego z upoważnienia Przewodniczącego Komitetu Integracji Europejskiej.

W związku z przedstawionym projektem ustawy o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich oraz o zmianie niektórych ustaw (nr RM-23-01), pozwalam sobie wyrazić następującą opinię:

I.

Projektowana ustawa określa ustrój, zasady zakładania i prowadzenia, zakres oraz przeznaczenie krajowego systemu ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich. Celem ustawy jest stworzenie mechanizmów wykorzystywania dopłat bezpośrednich. Dopłaty są jednym z najważniejszych instrumentów Wspólnej Polityki Rolnej Unii Europejskiej. Służą one z jednej strony ograniczeniu produkcji określonych produktów a z drugiej zapewnieniu opłacalności produkcji. Polska wystąpiła o objęcie krajowych producentów takimi dopłatami jakie przysługują producentom w UE. Przyjęcie ustawy będzie wskazywało na możliwość skutecznego wykorzystania dopłat oraz funkcjonowanie systemu zapobiegającego nadużyciom w tym zakresie.

II.

1. Wskazany powyżej zakres przedmiotowy ustawy regulowany jest przez następujące akty prawa Unii Europejskiej:
 - Rozporządzenie Rady nr 3508/92/EWG z 27 listopada 1992 roku ustanawiające zintegrowany system zarządzania i kontroli dotyczący niektórych systemów pomocy wspólnotowych, z późniejszymi zmianami.

- Rozporządzenie Komisji nr 3887/92/EWG z 23 grudnia 1992 r. ustalające zasady stosowania zintegrowanego systemu administracji i kontroli pewnych programów pomocowych Wspólnoty.
- 2. Rozporządzenie Rady 3508/92/EWG, zostało wydane na podstawie przepisu art.37 Traktatu, zamieszczonego w rozdziale II regulującym zasady polityki rolnej. Drugie z Rozporządzeń zostało wydane przez Komisję na podstawie art. 12 Rozporządzenia Rady 3508/92/EWG. Jako normy mające skutek bezpośredni, są one wystarczającą podstawą prawną na mocy której kraje członkowskie prowadzą krajowe systemy ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich.
- 3. Rozporządzenie Rady nr 3508/92/EWG z 27 listopada 1992 roku ustanawiające zintegrowany system zarządzania i kontroli dotyczący niektórych systemów pomocy wspólnotowej zobowiązuje państwa członkowskie do utworzenia zintegrowanych systemów zarządzania i kontroli, (zwanym dalej „zintegrowanym systemem”), które znajdują zastosowanie:
 - a) w sektorze produkcji roślinnej:
 - w systemie wspierania producentów niektórych upraw ornich, ustanowionym mocą Rozporządzenia Nr 1765/92/EWG;
 - w systemie wspierania producentów ryżu, ustanowionym na mocy postanowień artykułu 6 Rozporządzenia Nr 3072/95/WE;
 - w przypadku środków specyficznych podejmowanych na rzecz niektórych strączkowych nasiennych, ustanowionych na mocy Rozporządzenia Nr 1577/96/WE;
 - b) w sektorze produkcji zwierzęcej:
 - w systemach premii na korzyść producentów mięsa wołowego, ustanowionych na mocy artykułu 4, punkty a) i h) Rozporządzenia Nr 3013/89/EWG.
 - w przypadku środków specyficznych na rzecz rolnictwa w rejonach górskich oraz niektórych strefach o trudnych warunkach, ustanowionych mocą Rozporządzenia Nr 2328/91/EWG, środków, które dotyczą dopłat kompensacyjnych świadczonych w dziedzinie produkcji bydła, owiec lub kóz i koniowatych;

Nie naruszając przepisów szczególnych przewidzianych w wymienionych wyżej systemach, głównie zaś tych, które odnoszą się do warunków przyznawania pomocy, państwa członkowskie mogą włączyć do swego mechanizmu zarządzania i kontroli jeden lub kilka elementów administracyjnych, technicznych lub informatycznych zintegrowanego systemu.

Państwa członkowskie mogą rozciągnąć tę możliwość na systemy krajowe. Mogą wykorzystywać dane zintegrowanego systemu dla celów statystycznych.

Rozporządzenie wprowadza następujące definicje:

- *gospodarz*: indywidualny producent rolny, będący osobą fizyczną lub prawną, czy też zrzeszeniem osób fizycznych lub prawnych, niezależnie od statusu prawnego przyznanego, na mocy prawa krajowego zrzeszeniu jak też jego członkom, którego gospodarstwo znajduje się na terenie Wspólnoty,
- *gospodarstwo*: całość jednostek produkcyjnych zarządzanych przez gospodarza i usytuowanych na terenie jednego z państw członkowskich,
- *działka rolna*: ciągły odcinek gruntu, na którym stosowana jest jedna uprawa przez jednego gospodarza. Zgodnie z procedurą przewidzianą w artykule 12, Komisja ustanawia warunki wykonawcze odnośnie specyficznych sposobów użytkowania działek rolnych, głównie zaś dotyczących upraw mieszanych oraz powierzchni wykorzystywanych wspólnie.

Zintegrowany system złożony jest z następujących elementów:

- a) z informatyzowanej bazy danych;
- b) alfanumerycznego systemu identyfikacji działek rolnych;

- c) alfanumerycznego systemu identyfikacji i rejestracji zwierząt;
- d) wniosków pomocowych;
- e) zintegrowanego systemu kontroli.

W z informatyzowanej bazie danych rejestruje się, w odniesieniu do każdego gospodarstwa rolnego, dane pochodzące z wniosków pomocowych. Baza danych powinna umożliwiać uzyskanie, w sposób bezpośredni i natychmiastowy, od właściwych władz państwa członkowskiego, danych za przynajmniej trzy ostatnie lata kalendarzowe i/lub kolejnych kampanii.

Alfanumeryczny system identyfikacji działek rolnych ustanawiany jest na podstawie planów i dokumentów katastralnych, kartograficznych punktów odniesienia innego rodzaju lub też na podstawie zdjęć lotniczych czy też obrazów przesyłanych z przestrzeni kosmicznej oraz innych, równorzędnych, dowodowych punktów odniesienia, lub też na podstawie kilku spośród tych elementów.

Aby zostać dopuszczonym do korzystania z jednego lub kilku wspólnotowych systemów regulowanych Rozporządzeniem 3508/92/EWG, każdy gospodarz przedstawia, każdego roku, wniosek o pomoc „powierzchniową”, wskazując:

- działki rolne, w tym powierzchnie pod uprawami paszowymi, działki rolne wycofywane spod upraw ziemi ornej oraz te, które zostały odłogowane,
- w razie potrzeby, wszelkiego rodzaju inne, konieczne informacje przewidziane bądź to w postanowieniach rozporządzeń dotyczących systemów wspólnotowych, bądź to w przepisach danego państwa członkowskiego.

W odniesieniu do każdej ze zgłoszonych działek rolnych, gospodarz wskazuje jej powierzchnię jak również lokalizację, przy czym elementy te powinny pozwolić zidentyfikować działkę w ramach alfanumerycznego systemu identyfikacji działek rolnych.

Aby zostać dopuszczonym do korzystania z jednego ze wspólnotowych systemów, przeznaczonych na produkcję zwierzęcą, każdy z gospodarzy przedstawia jeden lub kilka wniosków o pomoc „zwierzęcą” najpóźniej w terminach przewidzianych w odpowiednich systemach.

Rozporządzenie tworzy także zintegrowany system kontroli dotyczący całości zgłoszonych wniosków pomocowych, głównie jeśli chodzi o kontrole o charakterze administracyjnym, o kontrole na miejscu oraz, w razie potrzeby, o weryfikacje wykonywane metodą teledetekcji lotniczej lub kosmicznej.

Według Rozporządzenia 3508/92/EWG państwo członkowskie dokonuje kontroli administracyjnej wniosków pomocowych. Kontrole administracyjne uzupełniane są przez kontrole dokonywane na miejscu, dotyczące przykładowego gospodarstwa rolnego. W odniesieniu do całości sprawowanej kontroli państwo członkowskie ustanawia plan oceny przykładowych gospodarstw. Każde państwo członkowskie wyznacza władzę, która ma zapewnić koordynację kontroli przewidzianych w niniejszym Rozporządzeniu.

Wspólnota bierze udział w wydatkach ponoszonych przez państwa członkowskie, (w zastosowaniu niniejszego Rozporządzenia), w celu ustanowienia struktur informatycznych i kontroli. Jednak partycypacja finansowa Wspólnoty nie może przekraczać 50 % wydatków dokonywanych przez dane państwo członkowskie z tytułu realizacji budżetu w odniesieniu do w/w wydatków.

4. Rozporządzenie Komisji 3887/92/EWG z 23 grudnia 1992 r. ustalające zasady stosowania zintegrowanego systemu administracji i kontroli pewnych programów pomocowych Wspólnoty ma charakter wykonawczy w stosunku do Rozporządzenia Rady 3508/92/EWG. Określa przede wszystkim:

- a) podstawowe elementy alfanumerycznego systemu identyfikacji działek rolnych,
- b) ewentualne zmiany, które mogą zostać wprowadzone do wniosków o pomoc „powierzchniową” oraz zwolnienia z obowiązku zgłaszania wniosku o taką pomoc,
- c) minimalne wskazówki, co do zawartości wniosków pomocowych,
- d) kwestie kontroli administracyjnych oraz kontroli na miejscu i metodą teledetekcji,
- e) zasady ustanowienia systemu zaliczkowania w ramach partycypacji finansowej Wspólnoty,
- f) postanowienie przejściowe na okres rozruchu systemu,
- g) sposoby przesyłania informacji pomiędzy państwami członkowskimi i Komisją,
- h) środki konieczne dla umożliwienia rozwiązywania specyficznych problemów praktycznych. Środki te, o ile tylko są one należycie uzasadnione, mogą nie stosować się do pewnych elementów niniejszego rozporządzenia.

III.

1. Projekt opiniowanej ustawy reguluje ustrój, zasady zakładania i prowadzenia, zakres oraz przeznaczenie krajowego systemu ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich (art. 1 ust. 1). Założenie i prowadzenie systemu należy do zadań Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, zwanej dalej „Agencją” (art. 1 ust. 3).

Użyte w ustawie określenia oznaczają (art.2):

- a) gospodarstwo rolne - wszystkie nieruchomości rolne będące w posiadaniu tego samego podmiotu,
- b) działka rolna - zwarty obszar gruntu rolnego, wchodzący w skład gospodarstwa rolnego, na którym prowadzona jest jedna uprawa,
- c) płatności bezpośrednie - pomoc finansowa udzielana na podstawie przepisów o regulacji rynków mleka i przetworów mlecznych, mięsa oraz niektórych roślin uprawnych,
- d) zwierzęta gospodarskie - bydło, owce i kozy,

Przepis ten odpowiada przepisom art. 2 ust. 4 Rozporządzenia Rady 3508/92/EWG oraz art. 2 ust. 1 Rozporządzenia Komisji nr 3887/92/EWG i jest z nimi zgodny.

System składa się z :

- a) ewidencji gospodarstw rolnych,
- b) ewidencji zwierząt gospodarskich,
- c) rejestru płatności bezpośrednich,
- d) dokumentacji związanej z ewidencją gospodarstw rolnych oraz przyznawaniem i wypłatą płatności bezpośrednich,
- e) dokumentacji związanej z przeprowadzanymi przez Agencję kontrolami przestrzegania przepisów dotyczących płatności bezpośrednich. (art. 3 ust. 1)

Dodatkowo w skład systemu wchodzi także, prowadzone na podstawie przepisów o regulacji rynków mleka i przetworów mlecznych, mięsa oraz niektórych roślin uprawnych, rejestry producentów bydła, owiec i kóz, którzy są uprawnieni do limitów określających maksymalną liczbę zwierząt, za które mogą być przyznane płatności bezpośrednie.

Przepisy powyższe są zgodne z art. 2 Rozporządzenia Rady 3508/92/EWG.

System wykorzystuje się do:

- a) przyznawania i wypłaty płatności bezpośrednich,
 - b) nadzoru nad przestrzeganiem, dotyczących płatności bezpośrednich, sprawowanego przez Agencję,
 - c) postępowania w sprawie zwrotu nienależnie wypłaconych płatności bezpośrednich.
- Zakres ten jest zgodny z art. 1 Rozporządzenia Rady 3508/92/EWG.

Dane zawarte w systemie mogą być udostępniane organom prowadzącym inne systemy informacyjne administracji publicznej, w tym organom prowadzącym statystykę publiczną (art. 9a ust. 2 i 4).

Art. 1 ust. 2 Rozporządzenia Rady 3508/92/EWG zezwala na wykorzystywanie danych systemu do celów statystycznych.

Art. 6 nakłada na Agencje obowiązek ochrony i zabezpieczenia danych systemu. Jest to zgodne z art. 9 Rozporządzenia Rady 3508/92/EWG.

Art. 7 ust. 1 określa co zawiera ewidencja gospodarstw rolnych:

- a) imię i nazwisko lub nazwę posiadacza gospodarstwa rolnego oraz jego adres zamieszkania albo siedzibę, a w przypadku osoby fizycznej, również numer ewidencyjny powszechnego elektronicznego systemu ewidencji ludności (PESEL),
- b) niepowtarzalny numer gospodarstwa rolnego nadany przez Agencję w trybie, o którym mowa w art. 11, oraz numer identyfikacyjny w krajowym rejestrze urzędowym podmiotów gospodarki narodowej (REGON), jeżeli numer taki został nadany,
- c) powierzchnię gospodarstwa rolnego, z podaniem identyfikatorów działek ewidencyjnych wchodzących w jego skład,
- d) dane umożliwiające identyfikację działek rolnych i gruntów odłogowanych wchodzących w skład gospodarstwa rolnego, a w szczególności:
 - powierzchnię wykazaną w hektarach z dokładnością do drugiego miejsca po przecinku,
 - lokalizację działek rolnych, z podaniem numerów działek ewidencyjnych, na których są one położone,
 - sposób ich wykorzystywania,
- e) powierzchnię paszową gospodarstwa rolnego.

Do prowadzenia ewidencji gospodarstw rolnych wykorzystuje się dane zawarte w ewidencji gruntów i budynków prowadzonej na podstawie przepisów Prawa geodezyjnego i kartograficznego. Do określania danych, o których mowa w ust. 1 pkt 4, możliwe jest wykorzystywanie systemów informacji geograficznej (art. 7 ust. 2). Regulacje te są zgodne z art. 3 i 4 Rozporządzenia Rady 3508/92/EWG.

Zgodnie z art. 8 ewidencja zwierząt gospodarskich zawiera:

- a) dane dotyczące zwierząt gospodarskich w tym:
 - numery identyfikacyjne zwierząt gospodarskich, ich gatunek, płeć, kategorię oraz rasę,
 - miejsce przetrzymywania zwierząt gospodarskich, z podaniem numeru gospodarstwa rolnego, o którym mowa w art. 7 ust. 1 pkt 2,
 - daty urodzin, uboju oraz eksportu zwierząt gospodarskich,
- b) dane dotyczące posiadacza zwierząt gospodarskich,

Przepisy mówiące o zakresie informacji wymaganych we wnioskach są zgodne z art. 4 ust. 1 i art. 5 ust. 1 Rozporządzenia Komisji nr 3887/92/EWG.

W rejestrze płatności bezpośrednich zamieszcza się, dla każdego wnioskodawcy ubiegającego się o wypłatę płatności bezpośrednich, dane, obejmujące:

- a) terminy złożenia wniosków o wypłatę płatności bezpośrednich,
- b) powierzchnię upraw roślin i gruntów odłogowanych, w stosunku do których wnioskodawca ubiega się o przyznanie płatności bezpośrednich,
- c) liczbę zwierząt gospodarskich, w stosunku do których wnioskodawca ubiega się o przyznanie płatności bezpośrednich,
- d) sposób rozpatrzenia wniosku, ze wskazaniem przypadków odmowy przyznania płatności bezpośrednich,
- e) wysokość przyznanych płatności bezpośrednich,

- f) wysokość wypłaconych płatności bezpośrednich,
- g) zastosowanie obniżenia lub redukcji płatności bezpośrednich,
- h) daty przeprowadzonych kontroli u wnioskodawcy, któremu zostały przyznane płatności bezpośrednie oraz wyniki tej kontroli,
- i) kwoty nienależnie wypłaconych płatności bezpośrednich,
- j) sankcje zastosowane wobec wnioskodawcy.

Dane systemu muszą być przechowywane przez okres lat 5, co jest zgodne z art. 3 Rozporządzenia Rady 3508/92/EWG.

Przepisy mówiące o zakresie informacji wymaganych we wnioskach są zgodne z art. 4 ust. 1 i art. 5 ust. 1 i art. 6 Rozporządzenia Komisji nr 3887/92/EWG.

Art. 11 reguluje procedurę przyznawania numeru identyfikacyjnego gospodarstwom rolnym. Jest on zgodny z art. 6 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Rady 3508/92/EWG.

2. Przewidziane w art. 2 pkt 3 płatności bezpośrednie przyznawane będą na podstawie przepisów o regulacji rynków mleka i przetworów mlecznych, mięsa oraz niektórych roślin uprawnych, które to przepisy wchodzi w życie po przystąpieniu Polski do UE. Z tym momentem możliwe będzie ubieganie się o te płatności.

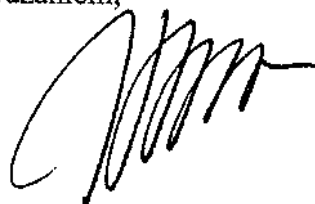
IV.

Narodowy Program Przygotowania do Członkostwa zakłada dostosowanie polskiego prawa do Rozporządzenia Rady 3508/92/EWG i Rozporządzenia Komisji nr 3887/92/EWG.

V.

W konkluzji stwierdzam, że projekt ustawy o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich oraz o zmianie niektórych ustaw jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Z poważaniem,



Rozporządzenie Rady Ministrów
z dnia

w sprawie określenia rodzajów czynności technicznych związanych z prowadzeniem krajowego systemu ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich oraz warunków organizacyjnych, technicznych i kadrowych, jakie powinny spełniać podmioty, którym mogą być powierzane do wykonania te czynności.

Na podstawie art. 12 ust. 3 ustawy z dnia..... o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich oraz zmianie niektórych ustaw (Dz.U. Nr, poz.) zarządza się, co następuje :

§ 1. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, zwana dalej „Agencją”, może powierzać podmiotom spełniającym warunki określone w § 2 - 4 wykonywanie następujących czynności technicznych związanych z prowadzeniem krajowego systemu ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich, zwanego dalej „systemem” :

- 1) przyjmowanie wniosków o nadanie numeru gospodarstwa rolnego, wniosków o wypłatę płatności bezpośrednich, przekazywanie ich Agencji oraz przechowywanie kopii tych dokumentów,
- 2) przygotowywanie dokumentacji związanej z przyznawaniem i wypłatą płatności bezpośrednich,
- 3) przystosowywanie danych zawartych w ewidencji gruntów i budynków do wymogów, o których mowa w art. 7 ustawy z dnia o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich oraz zmianie niektórych ustaw, zwanej dalej „ustawą”, w tym wykorzystywanie techniki systemów informacji geograficznej do synchronizacji części kartograficznej ewidencji gruntów i budynków z ortofotomapą,
- 4) sporządzanie dokumentacji pomiarowej związanej z przeprowadzanymi kontrolami prawidłowości przyznawania płatności bezpośrednich,
- 5) przygotowywanie i dystrybucja korespondencji związanej z przyznawaniem płatności bezpośrednich ,
- 6) przygotowywanie materiałów informacyjnych o zasadach przyznawania płatności bezpośrednich dla posiadaczy gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich o zasięgu ogólnokrajowym lub regionalnym,
- 7) konserwację i eksploatację systemu informatycznego, o którym mowa w art. 6 ustawy,

oraz szkolenia z zakresu obsługi tego systemu,

8) wykonywanie płatności , o których mowa w art. 2 pkt 3 ustawy,

9) obsługę techniczną procesu kolczykowania zwierząt.

§ 2. Warunkami organizacyjnymi, jakie powinny spełniać podmioty, którym Agencja może powierzać wykonywanie czynności technicznych, o których mowa w § 1 są :

- 1) posiadanie struktury organizacyjnej umożliwiającej samodzielne wykonanie powierzonych czynności,
- 2) zgodność powierzanych czynności z zakresem prowadzonej działalności potwierdzonej odpowiednio statutem lub wpisem do rejestru urzędowego,
- 3) zgoda organu założycielskiego - w przypadku jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej.

§ 3 . Warunkami technicznymi, jakie powinny spełniać podmioty, którym Agencja może powierzać wykonanie czynności technicznych, o których mowa § 1, jest posiadanie odpowiedniego wyposażenia, niezbędnego do wykonywania tych czynności, zgodnie z odpowiednimi normami lub standardami.

§ 4. Warunkami kadrowymi, jakie powinny posiadać podmioty, którym Agencja może powierzać wykonanie czynności technicznych, o których mowa w § 1, są :

- 1) dysponowanie kadrami posiadającymi specjalistyczne wykształcenie i kwalifikacje gwarantujące prawidłowe wykonanie powierzanych czynności,
- 2) dysponowanie kadrami posiadającymi uprawnienia zawodowe do wykonywania powierzanych czynności, o ile odrębne przepisy tego wymagają.

§ 5 Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dnia od dnia ogłoszenia.

Uzasadnienie

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie delegacji ustawowej zawartej w art. 12 ust. 3 ustawy o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich oraz zmianie niektórych ustaw.

Przepis § 1 zawiera katalog czynności technicznych, które Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa może powierzać do wykonywania wyspecjalizowanym podmiotom. Czynności te obejmują m.in: przyjmowanie wniosków o nadanie numeru gospodarstwa rolnego, wniosków o wypłatę płatności bezpośrednich, przekazywanie ich Agencji, przygotowywanie dokumentacji związanej z przyznawaniem i wypłatą płatności bezpośrednich, przystosowywanie danych zawartych w ewidencji gruntów i budynków do wymogów krajowego systemu ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich, sporządzanie specjalistycznej dokumentacji pomiarowej związanej z przeprowadzanymi kontrolami prawidłowości przyznawania płatności bezpośrednich, obsługę korespondencji związanej z systemem płatności bezpośrednich, przygotowywanie materiałów informacyjnych dla rolników, konserwację i eksploatację systemu informatycznego.

Wprowadzenie zapisów § 1 podyktowane jest racjonalizacją zatrudnienia w Agencji oraz minimalizacją ponoszonych kosztów. Niektóre z ww. czynności mają charakter okresowy i niezasadne byłoby zwiększanie zatrudnienia w Agencji jedynie na czas ich realizacji.

Postanowienia § 2-4 określają warunki organizacyjne, techniczne i kadrowe jakie winien spełniać podmiot w celu zapewnienia realizacji powierzanych mu czynności technicznych. Zapisy te nakładają na podmiot obowiązek posiadania odpowiednich urządzeń, wyspecjalizowanej kadry a także struktury organizacyjnej zapewniającej należyłą jakość wykonywanych czynności.

Wprowadzenie projektowanych przepisów nie będzie powodować potrzeby uruchomienia dodatkowych środków finansowych z budżetu państwa poza środkami określonymi w uzasadnieniu do projektu ustawy o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich oraz zmianie niektórych ustaw.

Lp	UE	JUE	Treść	Intertemporalne	Uwagi
1.	2	3	4	5	6
1.	3508/92/ EWG338 87/92	Całe	<p style="text-align: right;"><u>PROJEKT</u></p> <p style="text-align: center;">Ustawa z dnia o krajowym systemie ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich oraz o zmianie niektórych ustaw.</p>		
2.	3508/92/ EWG	Art. 1 par. 1	<p>Art. 1.1. Ustawa określa ustrój, zasady zakładania i prowadzenia, zakres oraz przeznaczenie krajowego systemu ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich.</p> <p>2. Tworzy się krajowy system ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich, zwany dalej "systemem".</p> <p>3. System zakłada i prowadzi Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, zwana dalej „Agencją”.</p>		
3.	3508/92/ EWG	Art. 1 par. 3	<p>Art. 2. Użyte w ustawie określenia oznaczają :</p> <p>1/ gospodarstwo rolne - wszystkie nieruchomości rolne będące w posiadaniu tego samego podmiotu,</p> <p>2/ działka rolna - zwarty obszar gruntu rolnego, wchodzący w skład gospodarstwa rolnego, na którym prowadzona jest jedna uprawa,</p> <p>3/ płatności bezpośrednie - pomoc finansowa udzielana na podstawie przepisów o regulacji rynków mleka i przetworów mlecznych, mięsa oraz niektórych roślin uprawnych,</p> <p>4/ zwierzęta gospodarskie - bydło, owce i kozy,</p>		

4.	3508/92/ EWG	Art. 2	<p>Art. 3.1. System składa się z :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1/ ewidencji gospodarstw rolnych, 2/ ewidencji zwierząt gospodarskich, 3/ rejestru płatności bezpośrednich, 4/ dokumentacji związanej z ewidencją gospodarstw rolnych oraz przyznawaniem i wypłatą płatności bezpośrednich, 5/ dokumentacji związanej z przeprowadzanymi przez Agencję kontrolami przestrzegania przepisów dotyczących płatności bezpośrednich. <p>2. W skład systemu wchodzi także, prowadzone na podstawie przepisów, o których mowa w art. 2 pkt 3, rejestry :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) producentów bydła, 2) producentów owiec, 3) producentów kóz, <p>którzy są uprawnieni do limitów określających maksymalną liczbę zwierząt, za które mogą być przyznane płatności bezpośrednie.</p>		
5.	3508/92/ EWG	Art. 3 par 1	<p>Art.4. System obejmuje dane, o których mowa w art. 7,art. 8 oraz art. 9 ust. 1 i 2, dotyczące posiadaczy gospodarstw rolnych oraz posiadaczy zwierząt gospodarskich, którzy spełniają warunki do ubiegania się o płatności bezpośrednie lub którym płatności takie przyznano i wypłacono, na podstawie przepisów o których mowa w art 2 pkt 3.</p>		

6.	3508/92/ EWG	Art. 1 par.1	<p>Art. 5.1. System wykorzystuje się do :</p> <ul style="list-style-type: none"> 1/ przyznawania i wypłaty płatności bezpośrednich, 2/ nadzoru nad przestrzeganiem przepisów, o których mowa w art.2 pkt 3, dotyczących płatności bezpośrednich, sprawowanego przez Agencję, 3/ postępowania w sprawie zwrotu nienależnie wypłaconych płatności bezpośrednich. <p>2. Dane zawarte w systemie mogą być udostępniane organom prowadzącym inne systemy informacyjne administracji publicznej, w tym organom prowadzącym statystykę publiczną.</p>		
7.	3508/92/ EWG	Art. 9a par 4	<p>Art. 6. Ewidencję gospodarstw rolnych, ewidencję zwierząt gospodarskich oraz rejestr płatności bezpośrednich Agencja prowadzi w systemie informatycznym, zapewniając ochronę i zabezpieczenie danych przed ich utratą oraz nieuprawnionym dostępem.</p>		

8.	3887/92/	Art. 4 par 1	<p>Art. 7.1. Ewidencja gospodarstw rolnych zawiera - dla każdego gospodarstwa rolnego:</p> <ol style="list-style-type: none">1/ imię i nazwisko albo nazwę posiadacza gospodarstwa rolnego oraz jego adres zamieszkania albo siedzibę, a w przypadku osoby fizycznej również numer ewidencyjny powszechnego elektronicznego systemu ewidencji ludności (PESEL),2/ niepowtarzalny numer gospodarstwa rolnego nadany przez Agencję w trybie, o którym mowa w art. 11, oraz numer identyfikacyjny w krajowym rejestrze urzędowym podmiotów gospodarki narodowej (REGON), jeżeli numer taki został nadany,3/ powierzchnię gospodarstwa rolnego, z podaniem identyfikatorów działek ewidencyjnych wchodzących w jego skład,4/ dane umożliwiające identyfikację działek rolnych i gruntów odłogowanych wchodzących w skład gospodarstwa rolnego, a w szczególności :<ol style="list-style-type: none">a/ powierzchnię wykazaną w hektarach z dokładnością do drugiego miejsca po przecinku,b/ lokalizację działek rolnych, z podaniem numerów działek ewidencyjnych, na których są one położone,c/ sposób ich wykorzystywania,5/ powierzchnię paszową gospodarstwa rolnego w rozumieniu przepisów, o których mowa w art. 2 pkt 3.		
	3508/92 EWG	Art. 4	<p>2. Do prowadzenia ewidencji gospodarstw rolnych wykorzystuje się dane zawarte w ewidencji gruntów i budynków prowadzonej na podstawie przepisów Prawa geodezyjnego i kartograficznego. Do określania danych, o których mowa w ust. 1 pkt 4, możliwe jest wykorzystywanie systemów informacji geograficznej</p>		

9.	3887/92	Art..5	<p>Art. 8.1. Ewidencja zwierząt gospodarskich zawiera :</p> <p>1/ dane dotyczące zwierząt gospodarskich w tym :</p> <p>a/ numery identyfikacyjne zwierząt gospodarskich, ich gatunek, płęć, kategorię oraz rasę,</p> <p>b/ miejsce przetrzymywania zwierząt gospodarskich, z podaniem numeru gospodarstwa rolnego, o którym mowa w art. 7ust.1 pkt 2,</p> <p>c/ daty urodzin, uboju oraz eksportu zwierząt gospodarskich,</p> <p>2/ dane dotyczące posiadacza zwierząt gospodarskich, o których mowa w art. 7 ust. 1 pkt 1.</p> <p>2. Do prowadzenia ewidencji zwierząt gospodarskich Agencja wykorzystuje dane zawarte w rejestrze zwierząt prowadzonym na podstawie przepisów o zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt, badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa oraz o Inspekcji Weterynaryjnej.</p>		<p>W nawiązani u do projektow anej zmiany ustaw „weterynar yjnych”</p>
----	---------	--------	--	--	--

10.	3508/92/ EWG 3508/92/ EWG 3887/92 3887/92	Art. 7 Art. 6 Art.5 Art. 14	<p>Art. 9. 1. Rejestr płatności bezpośrednich zawiera dane związane z przyznawaniem i wypłacaniem płatności bezpośrednich oraz przeprowadzonymi przez Agencję kontrolami przestrzegania przepisów dotyczących tych płatności.</p> <p>2. W rejestrze płatności bezpośrednich zamieszcza się, dla każdego wnioskodawcy ubiegającego się o wypłatę płatności bezpośrednich, dane, o których mowa w ust. 1, obejmujące :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) terminy złożenia wniosków o wypłatę płatności bezpośrednich, 2) powierzchnię upraw roślin i gruntów odłogowanych, w stosunku do których wnioskodawca ubiega się o przyznanie płatności bezpośrednich, 3) liczbę zwierząt gospodarskich, w stosunku do których wnioskodawca ubiega się o przyznanie płatności bezpośrednich, 4) sposób rozpatrzenia wniosku, ze wskazaniem przypadków odmowy przyznania płatności bezpośrednich, 5) wysokość przyznanych płatności bezpośrednich, 6) wysokość wypłaconych płatności bezpośrednich, 7) zastosowanie obniżenia lub redukcji płatności bezpośrednich, 8) daty przeprowadzonych kontroli u wnioskodawcy, któremu zostały przyznane płatności bezpośrednie oraz wyniki tej kontroli, 9) kwoty nienależnie wypłaconych płatności bezpośrednich, 10) sankcje zastosowane wobec wnioskodawcy. <p>3. Decyzję administracyjną w sprawie zwrotu nienależnie wypłaconej płatności bezpośredniej wydaje dyrektor oddziału regionalnego Agencji, właściwy ze względu na miejsce zamieszkania albo siedzibę podmiotu, któremu nienależnie wypłacono płatność bezpośrednią.</p> <p>4. Od decyzji, o której mowa w ust.3, przysługuje odwołanie do Prezesa Agencji.</p> <p>5. Do postępowania w sprawach zwrotu nienależnie wypłaconej płatności bezpośredniej stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. - Ordynacja podatkowa (Dz.U. Nr 137, poz. 926 i Nr 160, poz.1083, z 1998 r. Nr 106, poz.668, z 1999 r. Nr 11, poz.95 i Nr 92, poz. 1062 oraz z 2000 r. Nr 94, poz. 1037, Nr 116, poz.1216, Nr 120, poz. 1268 i Nr 122, poz.1315)</p>		
-----	--	--	--	--	--

11.	3508/92/ EWG	Art.3 par.1	Art.10. Dane zawarte w systemie oraz dokumentację, o której mowa w art. 3 ust.1 pkt 4 i 5, przechowuje się przez okres co najmniej 5 lat.		
12.			<p>Art. 11.1. Dyrektor oddziału regionalnego Agencji właściwy ze względu na miejsce zamieszkania albo siedzibę posiadacza gospodarstwa rolnego nadaje, w drodze decyzji administracyjnej, numer gospodarstwa rolnego na wniosek jego posiadacza.</p> <p>2. Wniosek, o którym mowa w ust. 1, powinien zawierać dane, o których mowa w art. 7 ust.1 pkt 1 i 3.</p> <p>3. Wniosek, o którym mowa w ust. 1, składa się przed złożeniem pierwszego wniosku o wypłatę płatności bezpośrednio nie później jednak niż na 3 miesiące przed ostatecznym terminem złożenia wniosku o wypłatę danej płatności określonym w przepisach, o których mowa w art. 2 pkt 3.</p> <p>4. Decyzja, o której mowa w ust.1, zawiera w szczególności imię i nazwisko albo nazwę posiadacza gospodarstwa rolnego, jego adres zamieszkania albo siedziby oraz numer gospodarstwa rolnego.</p> <p>5. Od decyzji w sprawie nadania numeru gospodarstwa rolnego przysługuje odwołanie do Prezesa Agencji.</p>		

13.	3508/92/ EWG	Art. 8 par. 5	<p>Art. 12.1. Agencja może powierzać, na podstawie umowy zawartej w formie pisemnej, wykonywanie czynności technicznych związanych z prowadzeniem systemu, w tym z przyjmowaniem wniosków o wypłatę płatności bezpośrednich, wyspecjalizowanym w tym zakresie podmiotom.</p> <p>2. W przypadku, o którym mowa w ust. 1, odpowiedzialność za przestrzeganie przepisów niniejszej ustawy i przepisów dotyczących płatności bezpośrednich spoczywa na Agencji, co nie wyłącza odpowiedzialności podmiotu, z którym Agencja zawarła umowę, za wykonywanie czynności technicznych związanych z prowadzeniem systemu niezgodnie z tą umową.</p>		
14.			<p>Art. 13. Prezes Głównego Urzędu Statystycznego udostępnia nieodpłatnie Agencji wykazy gospodarstw rolnych wpisanych do krajowego rejestru urzędowego podmiotów gospodarki narodowej wraz z nadanym im numerem identyfikacyjnym REGON i zakodowanym opisem informacji objętych rejestrem.</p>		

15.		<p>Art. 14. W ustawie z dnia 17 maja 1989 r. - Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz.U. z 2000 r. Nr 100, poz. 1086 i Nr 120 poz.1268) wprowadza się następujące zmiany :</p> <p>1) art. 21 otrzymuje brzmienie :</p> <p>„ Art 21.1. Podstawę planowania gospodarczego, planowania przestrzennego, wymiaru podatków i świadczeń, oznaczania nieruchomości w księgach wieczystych, statystyki publicznej, gospodarki nieruchomościami oraz ewidencji gospodarstw rolnych stanowią dane zawarte w ewidencji gruntów i budynków.</p> <p>2. Organy i jednostki organizacyjne realizujące zadania, o których mowa w ust.1, współdziałają z organami Służby Geodezyjnej i Kartograficznej w zakresie utworzenia i sfinansowania systemu dostępu i wymiany danych między ewidencją gruntów i budynków a ewidencjami i rejestrami publicznymi prowadzonymi przez te organy i jednostki organizacyjne.” ;</p> <p>2) w art. 24 w ust. 4 po wyrazach “ nieodpłatnie gminom” dodaje się wyrazy “ oraz Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa na potrzeby założenia i prowadzenia krajowego systemu ewidencji gospodarstw rolnych i zwierząt gospodarskich”.</p>		
-----	--	--	--	--

16.		<p>Art. 15. W ustawie z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (Dz.U. z 2000 r. Nr 14, poz. 176, Nr 22, poz. 270, Nr 60, poz. 703, Nr 70, poz. 816, Nr 104, poz. 1104, Nr 117, poz. 1228 i Nr 122, poz. 1324 oraz z 2001 r. Nr 4, poz. 27 i Nr 8, poz. 64) wprowadza się następujące zmiany:</p> <p>1) w art. 21 w ust. 1 po pkt 47 dodaje się pkt 47a w brzmieniu: “47a) dotacje z budżetu państwa otrzymane na dofinansowanie przedsięwzięć realizowanych w ramach Specjalnego Przedakcesyjnego Programu na rzecz Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich (SAPARD),” ;</p> <p>2) w art. 23 w ust. 1 w pkt 56 po wyrazach “pkt 46” dodaje się przecinek i wyrazy “47 a”.</p>		
17.		<p>Art. 16. W ustawie z dnia 20 listopada 1998 r. o zryczałtowanym podatku dochodowym od niektórych przychodów osiąganych przez osoby fizyczne (Dz.U. Nr 144, poz. 930 oraz z 2000 r. Nr 104, poz. 1104 i Nr 122, poz. 1324) w art. 10 po wyrazach “pkt 43, 46,” dodaje się wyrazy “47a i”.</p>		
18.		<p>Art. 17. W ustawie z dnia 30 czerwca 2000 r. o warunkach dopuszczalności i nadzorowaniu pomocy publicznej dla przedsiębiorców (Dz.U.Nr 60, poz. 704) w art. 3 pkt 3 otrzymuje brzmienie: “3) w rolnictwie, przetwórstwie rolno-spożywczym, łowiectwie, leśnictwie, rybołówstwie i rybactwie, na skup i przechowywanie produktów rolnych oraz zapasów przetworów z tych produktów, a także na skup i przechowywanie zapasów ryb morskich, z wyjątkiem przepisów art. 1, 4, 35, 36, art. 37 ust. 4 oraz art. 38. ”.</p>		
19.		<p>Art. 18. Ustawa wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.</p>		

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI NR 3887/92

z dnia 23 grudnia 1992

**w sprawie zasad stosowania zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli (IACS)
dotyczących wybranych systemów pomocy wspólnotowych**

TEKST UJEDNOLICONY

TYTUŁ I

POSTANOWIENIA OGÓLNE

Artykuł 1

Niniejsze rozporządzenie określa zasady stosowania zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli (nazywanego dalej „zintegrowanym systemem”), wprowadzonego w życie na mocy rozporządzenia (EWG) Nr 3508/92 z zastrzeżeniem szczegółowych przepisów przyjętych w rozporządzeniach dotyczących poszczególnych funduszy sektorowych.

Artykuł 2

1. Dla potrzeb stosowania niniejszego rozporządzenia:

- a) działkę częściowo zadrzewioną, częściowo wykorzystaną pod uprawę, o której mowa w art. 1 rozporządzenia (EWG) Nr 3508/92, uważa się za działkę rolną pod warunkiem, że uprawę tę można prowadzić w podobny sposób jak na działkach niezadrzewionych na tym samym obszarze;
- b) właściwe władze podzielą powierzchnię wspólnie użytkowanych pastwisk pomiędzy indywidualnych rolników, proporcjonalnie do stopnia użytkowania lub prawa do użytkowania;
- c) wszystkie pastwiska należy udostępniać na potrzeby hodowli przez minimum siedem miesięcy, począwszy od daty, która zostanie określona przez państwa członkowskie, ale która musi przypadać między 1 stycznia i 31 marca.

2. Państwa członkowskie podejmą niezbędne środki i działania, by uniknąć sytuacji, kiedy przekształcenie gospodarstw już istniejących lub tworzenie nowych gospodarstw po 30 czerwca 1992 doprowadziłoby do niezgodnego z prawem omijania przepisów dotyczących indywidualnych limitów prawa do premii lub warunków odłogowania gruntów, określonych w systemach, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (EWG) Nr 3508/92.

3. Dla potrzeb stosowania zintegrowanego systemu, jeżeli pastwiska znajdują się w państwie członkowskim innym niż to, na terenie którego znajduje się siedziba gospodarstwa rolnika

będącego użytkownikiem tego pastwiska, na wniosek rolnika pastwisko to zostanie uznane za część gospodarstwa pod warunkiem, że:

- znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie tego gospodarstwa oraz
- większa część wszystkich gruntów rolnych użytkowanych przez danego rolnika znajduje się w tym samym państwie członkowskim co siedziba gospodarstwa.

4. Państwo członkowskie może nie przyznać pomocy finansowej w wypadku, jeżeli kwota tej pomocy przypadająca na jeden wniosek nie przekracza 50 EURO.

TYTUŁ II

OZNACZANIE

Artykuł 3

Podstawową jednostkę systemu oznaczania gruntów określonego w art. 4 rozporządzenia (EWG) Nr 3508/92 stanowi działka rolna. Państwa członkowskie mogą zastosować inne jednostki niż działka rolna, jak na przykład działka katastralna czy poletko uprawne. W takich wypadkach państwa członkowskie muszą zapewnić właściwe oznaczenie działek rolnych, w szczególności wymagając, by do wniosków o pomoc „powierzchniową” były dołączone szczegółowe informacje lub dokumenty, które pozwolą na zlokalizowanie i pomiar każdej działki; właściwe władze określą rodzaj wymaganych informacji lub dokumentów.

TYTUŁ III

WNIOSKI O PRYZNANIE POMOCY

Artykuł 4

1. Z zastrzeżeniem wymogów określonych w rozporządzeniach w sprawie indywidualnych systemów pomocy, wniosek o pomoc „powierzchniową” musi zawierać wszelkie niezbędne informacje, a w szczególności:

- dane osobowe rolnika,
- szczegóły pozwalające na zidentyfikowanie wszystkich działek rolnych wchodzących w skład gospodarstwa, z uwzględnieniem ich powierzchni, lokalizacji, typu użytkowania, i - jeżeli jest to stosowne - wskazaniem, czy działki są nawadniane, a także określeniem danego systemu pomocy, (*zmienione przez 398R1678, Dz. U. WE nr L 212 z 30.07.98, str. 23*)
- oświadczenie producenta o znajomości zasad przyznawania pomocy, której dotyczy wniosek.

Określenie „typ użytkowania” oznacza rodzaj uprawy lub okrywy roślinnej czy też brak upraw.

Typy użytkowania nie mieszczące się w ramach zintegrowanego systemu powinny znaleźć się w jednej lub kilku rubrykach: „inne typy użytkowania”.

Ustanawia się jednak obowiązek oddzielnego zgłaszania następujących typów użytkowania:

- produkcji paszy z przeznaczeniem na susze paszowe, podlegającej przepisom rozporządzenia Rady (WE) Nr 603/95, bez względu na to, czy suszenie odbywa się w warunkach sztucznych czy naturalnych,
- pomocy wynikającej ze względów środowiskowych (tyt. II, rozdz. VI oraz art. 55 ust. 3 nr 1257/1999⁵),
- pomocy z tytułu zalesienia (tyt. II, rozdz. VIII oraz art. 55 ust. 3 nr 1257/1999⁵),
- produkcji rolniczej zgodnej z wymogami ochrony środowiska oraz utrzymania krajobrazu, zgodnie z rozporządzeniem (EWG) Nr 2078/92,
- bawełny, zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) Nr 1554/9,
- chmielu, zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) Nr 1696/71,
- lnu i konopi, zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) Nr 1308/70.

2. *(Zmienione przez 395R0229 (Dz. U. WE nr L 027 z 04.02.95, str. 3)*

- a) Po upływie terminu składania wniosków, wniosek o pomoc „powierzchniową” można zmienić pod warunkiem, że treść zmian zostanie przekazana właściwym władzom najpóźniej w dniu ustalonym dla siewu lub w terminach ustalonych zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) Nr 1251/1999⁶, i zostaną spełnione następujące warunki:
- i) jeżeli chodzi o działki rolnicze, zmian można dokonać jedynie w szczególnych, dobrze udokumentowanych przypadkach (zwłaszcza śmierci, małżeństwa, zakupu czy sprzedaży lub zawarcia umowy dzierżawy). Państwa członkowskie określają powyższe warunki. Jednak działek odłogowanych lub pastewnych nie można dodać do działek już zadeklarowanych, z wyjątkiem uzasadnionych zgodnie ze wspomnianymi przepisami przypadków i pod warunkiem, że działki te zostały uwzględnione w odpowiednio zmienionym wniosku innego rolnika jako odłogowane lub pastewne;
 - ii) zmiany wykorzystania lub systemu pomocy są dozwolone. Działki rolnej nie można jednak dodać do działek zadeklarowanych jako odłogowane.

W drodze derogacji pierwszego ustępu i nawet po upływie daty określonej dla siewu lub ustalonej zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) Nr 1251/92, państwo członkowskie może zezwolić na wycofanie danego obszaru z wniosku o pomoc powierzchniową. Zmiana ta musi zostać notyfikowana na piśmie jeszcze zanim właściwe władze przedstawią wyniki kontroli administracyjnej dotyczącej odnośnych działek lub podejmą w stosunku do danego gospodarstwa decyzję o przeprowadzeniu kontroli na miejscu.

b) Jeżeli przed upływem terminu wnoszenia zmian do wniosku rolnik postanawia przeznaczyć pod uprawę objętą zintegrowanym systemem działkę użytkowaną dotychczas pod uprawy, do których system nie ma zastosowania, może jeszcze złożyć wniosek o pomoc „powierzchniową” do czasu upłynięcia wspomnianego powyżej terminu.

3. Jeżeli wniosek o pomoc „powierzchniową” dotyczy tylko łąk stałych, państwo członkowskie może postanowić, że można go złożyć jednocześnie z pierwszym wnioskiem o pomoc „inwentarzową” danego rolnika złożonym po upływie obowiązującego w danym państwie członkowskim terminu składania pozostałych wniosków o pomoc „powierzchniową”, ale najpóźniej do 1 lipca.

4. Deklaracje o odłogowaniu gruntów i o uprawach w ramach systemu upraw prowadzonych w celu produkcji artykułów innych niż spożywcze, składa się razem z wnioskiem o pomoc „powierzchniową” lub też stanowią one jego część. Jednak państwa członkowskie mogą określić w roku 1993 wcześniejszy termin składania wspomnianych wniosków.

5. Z obowiązku składania wniosku o pomoc „powierzchniową” zwolnieni są rolnicy występujący jedynie o:

- premię specjalną za bydło męskie i/lub premię za krowy mamki, jeżeli nie obowiązuje ich wskaźnik obsady i nie ubiegają się o dopłaty do premii związanych z ekstensyfikacją produkcji,
- premię ubojową, zgodnie z art. 11 rozporządzenia Rady (EWG) Nr 1254/1999⁷,
- premię za przesunięcie terminu uboju,
- premię za owce i kozy.

6. Wniosek o pomoc „powierzchniową” złożony przez rolnika będącego członkiem zrzeszenia producentów, określonych w art. 1 ust. 2 rozporządzenia Rady (EWG) Nr 3493/90⁴, który ubiega się - w tym samym roku kalendarzowym - zarówno o premię od owiec lub kóz jak i o pomoc w ramach innych systemów wspólnotowych, musi w szczególności zawierać listę wszystkich działek rolnych użytkowanych przez to zrzeszenie. Powierzchnia pastwisk zostanie w takim przypadku podzielona między wszystkich rolników będących członkami zrzeszenia, proporcjonalnie do ich limitów indywidualnych, określonych w art. 6 rozporządzenia Rady (EWG) Nr 2467/98⁸, obowiązujących w dniu 1 stycznia danego roku.

7. W celu zapewnienia skutecznej kontroli każde państwo członkowskie określi minimalną powierzchnię działki rolnej, która uprawnia do złożenia wniosku o pomoc. Minimalna powierzchnia nie może być jednak mniejsza niż 0,3 ha.

Artykuł 5

1. Z zastrzeżeniem wymogów dotyczących wniosków o pomoc w ramach indywidualnych systemów, wniosek o pomoc „inwentarzową” musi zawierać wszystkie niezbędne informacje, w tym w szczególności:

- dane osobowe rolnika,

- wskazanie wniosku o pomoc „powierzchniową”, jeżeli taki został złożony, z wyjątkiem przypadków określonych w art. 4 ust. 5⁵,
- pogłowie i gatunek zwierząt, których dotyczy wnioski o pomoc,
- w zależności od sytuacji, zobowiązanie rolnika do trzymania zwierząt w gospodarstwie przez obowiązkowy okres retencji wraz ze wskazaniem miejsca lub miejsc, w których zwierzęta będą trzymane oraz, zależnie od sytuacji, stosownego okresu(ów), a także, w wypadku bydła, numeru identyfikacyjnego każdej sztuki; o zmianach miejsc trzymania zwierząt w tym okresie rolnik musi z wyprzedzeniem informować na piśmie właściwe władze,
- w zależności od sytuacji, określony indywidualnie limit czy też pułap ilości sztuk, stosujący się do zwierząt, których dotyczy wnioski,
- w zależności od sytuacji, indywidualną kwotę mleczną przyznaną rolnikowi 31 marca, poprzedzającego początek dwunastomiesięcznego okresu stosowania systemu dodatkowych opłat rozpoczynającego się w danym roku kalendarzowym; jeżeli kwota zostanie określona dopiero po złożeniu wniosku, należy o tym poinformować o tym właściwe władze najwcześniej, jak to możliwe,
- oświadczenie rolnika potwierdzające, że znane są mu wymogi dotyczące składania takich wniosków o pomoc.

Państwo członkowskie ma prawo postanowić, że we wniosku o pomoc można pominąć te z obowiązkowych informacji, które zostały już przekazane właściwym władzom.

Państwa członkowskie mogą także postanowić, że niektóre z tych informacji mogą lub muszą być przekazywane za pośrednictwem instytucji zatwierdzonych przez państwo członkowskie. Wnioskodawca pozostaje jednak odpowiedzialny za przekazywane dane w odniesieniu do właściwych władz. Państwo członkowskie zadecyduje, że rolnik ma możliwość poprawy błędnych lub niekompletnych danych pod warunkiem, że nie powstały one z jego winy.

Artykuł 5a

Państwa członkowskie mogą zezwolić, pod warunkiem wprowadzenia odpowiednich zabezpieczeń, na składanie wniosków w rozumieniu art. 4 i 5 drogą elektroniczną. W takim wypadku należy podjąć stosowne środki, by zapewnić że:

- a) wszystkie wymogi określone w art. 4 i 5 zostały spełnione, a wnioskodawca został w jednoznaczny sposób zidentyfikowany;
- b) wszystkie niezbędne dokumenty dodatkowe doszły do odpowiednich władz w tych samych terminach jak w wypadku tradycyjnego sposobu składania wniosków;
- c) nie ma rozróżnienia między rolnikami składającymi wnioski metodami tradycyjnymi i drogą elektroniczną;

- d) interesy finansowe Wspólnoty Europejskiej w rozumieniu art. 8 rozporządzenia Rady (WE) Nr 1258/1999⁹ zostały odpowiednio zabezpieczone.

Artykuł 5b

Bez naruszenia art. 4, 5 i 5a, w wypadku stwierdzenia oczywistych błędów przez właściwe władze, złożony wniosek o pomoc można w każdej chwili poprawić.

TYTUŁ IV

KONTROLE

Artykuł 6

1. Kontrole administracyjne i kontrole na miejscu należy przeprowadzić w taki sposób, żeby zapewnić skuteczną weryfikację, czy zostały spełnione warunki przyznawania pomocy i premii.

2. *(Zmieniony przez 398R1678 (Dz. U. WE nr L 212 z 30.07.98, str. 23)* Kontrole administracyjne, o których mowa w artykule 8 ust. 1 rozporządzenia (EWG) Nr 3508/92, powinny obejmować zwłaszcza:

- a) krzyżowe kontrole zadeklarowanych działek i zwierząt mające zapewnić, że ta sama pomoc nie została przyznana więcej niż raz w tym samym roku kalendarzowym/marketingowym oraz zapobiec niewłaściwemu kumulowaniu pomocy przyznanej w ramach wspólnotowych systemów pomocy obejmujących deklarowanie obszarów;
- b) po uruchomieniu skomputeryzowanej bazy danych zgodnie z art. 5 rozporządzenia Rady (WE) Nr 820/97, kontrole krzyżowe mające zapewnić, że pomoc wspólnotowa jest przyznawana jedynie dla bydła, którego urodzenie, ruchy i śmierć były prawidłowo notyfikowane właściwym władzom, zgodnie z art. 7 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) Nr 820/97;
- c) po uruchomieniu skomputeryzowanej bazy danych zgodnie z art. 5 rozporządzenia Rady (WE) Nr 820/97, kontrole krzyżowe mające zapewnić, że premie są wypłacane, zgodnie z systemami pomocy określonymi w art. 4 ust. 6 i art. 11 rozporządzenia (WE) Nr 1254/1999 jedynie tym rolnikom-producentom, którzy wypełnili zobowiązania w stosunku do okresów retencji ustalonych w rozporządzeniu Komisji (WE) Nr 2342/1999¹¹.

3. Kontrole na miejscu dotyczą co najmniej znaczącej próby wniosków. Ta znacząca próba powinna obejmować co najmniej:

- 10 proc. wniosków o pomoc „inwentarzową” lub deklaracje udziału,
- 5 proc. wniosków o pomoc „powierzchniową”.

3a. W przypadku wniosków o pomoc „inwentarzową” lub deklaracji udziału, państwa członkowskie mogą zdecydować o redukcji 10 proc. próby kontroli na miejscu, o których

mowa w ust. 3, do 5 proc. w wypadku jeżeli skomputeryzowana baza danych zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) Nr 820/97 umożliwia państwom członkowskim przeprowadzanie skutecznych kontroli krzyżowych w ramach zintegrowanego systemu, działa co najmniej od roku. Baza danych ma zapewniać dokładność danych wykorzystywanych dla celów różnych systemów pomocy "inwentarzowej" lub stosownych wypłat.

Od roku, kiedy kontrole na miejscu przeprowadza się na minimalnej próbie 5 proc., kontrole te należy przeprowadzać w całości w okresie retencji do czasu, kiedy ilość nieprawidłowości wykrywanych w trakcie tych kontroli i wyrażanych w liczbie zwierząt, stanowi nie więcej niż 2 proc. kontrolowanych zwierząt. Powyższe zdanie nie stosuje się do kontroli zwierząt w ramach systemów pomocy, o których mowa w art. 4 ust. 6 oraz art. 11 rozporządzenia (WE) Nr 1254/1999.

4. Selekcji wniosków, w wypadku których stosuje się kontrolę na miejscu, dokonują właściwe władze na podstawie analizy ryzyka oraz kryterium reprezentatywności dla całości złożonych wniosków. Analiza ryzyka uwzględnia przede wszystkim:

- wysokość kwot pomocy,
- liczbę działek, powierzchnię gruntów oraz pogłowie zwierząt, których dotyczy wniosek,
- zmiany w stosunku do roku ubiegłego,
- wyniki kontroli przeprowadzonych w latach poprzednich,
- inne parametry, których zdefiniowanie leży w gestii państw członkowskich,

5. *(Zmienione przez 398R1678 (Dz. U. WE nr L 212 z 30.07.98, str. 23)* Kontrole na miejscu przeprowadza się bez zapowiedzi. Dopuszcza się zawiadomienie o kontroli z wyprzedzeniem ograniczonym do niezbędnego minimum, które w zasadzie nie powinno przekroczyć 48 godzin.

Kontrole na miejscu powinny obejmować wszystkie działki rolne, dla których występuje się o pomoc w ramach systemów wspólnotowych w rozumieniu art. 1 ust. 1 rozporządzenia (WE) Nr 3508/98.

Rzeczywista inspekcja w terenie dokonywana w ramach kontroli na miejscu może być jednak ograniczona do próby co najmniej połowy działek rolnych, dla których złożono wnioski. Państwa członkowskie ustanowią i wdrożą kryteria selekcji tej próby. W wypadku wykrycia błędów, próba ta zostanie rozszerzona.

Kontrole na miejscu dotyczące premii inwentarzowych powinny obejmować wszystkie zwierzęta, które mają być skontrolowane w ramach systemu pomocy. Co najmniej 50 proc. minimalnej liczby kontroli należy przeprowadzić w okresie retencyjnym. Poprzednie zdanie nie stosuje się do kontroli zwierząt w ramach systemów pomocy określonych w art. 4 ust. 6 oraz art. 11 rozporządzenia (WE) Nr 1254/1999. Kontrole można przeprowadzać poza okresem retencyjnym jedynie w wypadku, jeżeli dostępne są rejestry, o których mowa w art. 4 dyrektywy (EWG) 92/102 lub art. 3 lit. d) rozporządzenia (WE) Nr 820/97.

Kontrole na miejscu w ramach niniejszego rozporządzeń powinny, jeżeli to konieczne, być przeprowadzane razem z kontrolami określonymi w innych przepisach wspólnotowych.

6. *(Zmieniony przez 398R1678 (Dz. U. WE nr L 212 z 30.07.98, str. 23)*

Kontrole na miejscu żywego inwentarza kwalifikującego się do premii powinny obejmować w szczególności:

- a) kontrolę, czy całkowita ilość zwierząt w gospodarstwie, kwalifikujących się do premii, odpowiada liczbie zwierząt wprowadzonych do rejestru rolnika i znajdujących się w skomputeryzowanej bazie danych zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) Nr 820/97;
- b) kontrolę, na podstawie rejestru prowadzonego przez producenta, czy wszystkie zwierzęta, dla których złożono wnioski o pomoc w ciągu 12 miesięcy poprzedzających kontrolę na miejscu, były trzymane w gospodarstwie przez cały okres retencji i czy dane są identyczne z tymi, jakie znajdują się w bazie danych. W wypadku, jeżeli państwo członkowskie stosuje art. 6 ust. 3a oraz już skontrolowało przestrzeganie okresu retencji za pomocą danych przechowywanych w bazie danych stworzonej zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) Nr 820/97, tę część kontroli na miejscu można przeprowadzić za pomocą próby reprezentatywnej;
- c) sprawdzenie rejestrów przez wrywkową kontrolę dokumentów takich jak faktury sprzedaży i zakupu, certyfikaty uboju, certyfikaty weterynaryjne oraz paszporty, zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) Nr 820/97;
- d) kontrolę, czy całość bydła znajdującego się na terenie gospodarstwa, dla którego złożono wnioski o pomoc lub które mogą być przedmiotem przyszłych wniosków, została zidentyfikowana za pomocą kolczyków i paszportów a także wprowadzona do rejestru rolnika i do skomputeryzowanej bazy danych, zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr 820/97.

Kontrole, o których mowa w pierwszym ustępie, lit. d), należy przeprowadzać indywidualnie dla wszystkich sztuk bydła męskiego, dla których złożono wniosek o specjalną premię dla bydła.

Jednak dla wszystkich innych sztuk bydła kwalifikujących się do pomocy wspólnotowej, które przebywają na terenie gospodarstwa, kontrole poprawności rejestracji oraz wprowadzenia do bazy danych można przeprowadzać na próbie pod warunkiem, że pozwala ona na osiągnięcie rzetelnego i reprezentatywnego poziomu kontroli.

6a. W wypadku specjalnej premii dla bydła, o której mowa w art. 4 ust. 6 oraz premii ubojowej, o której mowa w art. 11 rozporządzenia (WE) Nr 1254/1999, kontrole na miejscu w rzeźniach należy przeprowadzać w co najmniej 30 proc. rzeźni wybranych na podstawie analizy ryzyka. Powinny obejmować one dokładne badanie dokumentów a posteriori, fizyczne kontrole oraz porównanie z informacjami w bazie danych, zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) Nr 820/97. Kontrole na miejscu w rzeźniach powinny obejmować także opisy dotyczące certyfikatów ubojowych (lub podobne informacje), które zostały wysłane do innych państw członkowskich zgodnie z art. 35 ust. 3 rozporządzenia Komisji (WE) Nr 2342/1999.

Kontrole w rzeźniach powinny obejmować co najmniej 5 proc. całkowitej liczby zwierząt, dla których w danym roku występowało o premie.

W razie konieczności fizyczne kontrole w rzeźniach powinny obejmować również weryfikację, czy tusze przedstawione do zważenia kwalifikują się do premii. Właściwe władze kontrolne powinny sporządzać raporty z tych kontroli, zawierające między innymi numery identyfikacyjne oraz wagę tuszy wszystkich ubitych zwierząt i poddanych kontroli na miejscu.

W wypadku premii przyznawanych dla zwierząt eksportowanych do państw trzecich, państwa członkowskie dopilnują, żeby co najmniej 10 proc. zwierząt, dla których występuje się o premie lub zamierza się o taką premię wystąpić, było przedmiotem kontroli w czasie załadunku na eksport oraz wysyłki z terytorium Wspólnoty.

5 proc. i 10 proc. próby, o których mowa w ust. 2 i 4, powinny być reprezentatywne. Państwo członkowskie może zredukować te próby wynoszącą 30 proc., o której mowa w ust. 1, do poziomu 15 proc. pod warunkami określonymi w ust. 3a.

6b. W wypadku premii dotyczącej ekstensyfikacji produkcji, o której mowa w art. 13 rozporządzenia (WE) Nr 1254/1999, kontrole na miejscu powinny obejmować wszystkie zwierzęta, zgodnie z art. 13 ust. 13 lit. a) tego rozporządzenia. Kontrole na miejscu powinny w szczególności obejmować weryfikację, czy całkowita liczba zwierząt w gospodarstwie odpowiada liczbie zwierząt wprowadzonych do rejestru rolnika oraz do komputerowej bazy danych, zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) Nr 820/97. Należy sprawdzić poprawność wprowadzenia danych do rejestru i bazy danych; ponadto, w razie potrzeby, należy przeprowadzić kontrole próby dodatkowej dokumentacji takiej jak: faktury kupna i sprzedaży, certyfikaty uboju, certyfikaty weterynaryjne i paszporty, o których mowa w art. 6 rozporządzenia (WE) Nr 820/97.

6c. W wypadku, jeżeli kontrole wykonywane na próbie wykażą poważne nieprawidłowości, ich zakres należy rozszerzyć w celu zapewnienia odpowiedniego poziomu kontroli.

7. Pomiar powierzchni działek rolnych przeprowadza się przy zastosowaniu odpowiednich środków określonych przez właściwe władze, gwarantujących co najmniej taką samą dokładność pomiaru jak wymagana przy pomiarach oficjalnych w myśl przepisów krajowych. Właściwe władze określą próg tolerancji pomiaru, uwzględniając wykorzystywaną metodę pomiaru, dokładność oficjalnych, dostępnych dokumentów, czynniki lokalne (np. nachylenie gruntów, kształt działki) oraz przepisy następnego ustępu.

Jeżeli dana działka rolna jest wykorzystywana na całej powierzchni zgodnie ze zwyczajowymi normami danego państwa członkowskiego lub regionu, jej powierzchnia może zostać uwzględniona w całości. W pozostałych przypadkach uwzględnia się powierzchnię faktycznie wykorzystywaną.

8. Należy zastosować wszelkie niezbędne środki w celu weryfikacji, czy działki rolne uprawniają do otrzymania pomocy. W razie konieczności, w tym celu zażąda się przedstawienia dodatkowych dowodów.

9. W wypadku dodatkowych płatności, o których mowa w art. 15 rozporządzenia (WE) Nr 1254/1999, państwo członkowskie winno w razie konieczności stosować reguły kontrolne określone w ust. 1 - 6 lit c). Jeżeli stosowanie tych reguł nie jest właściwe ze względu na strukturę płatności, państwo członkowskie powinno zapewnić poziom kontroli zgodnie z zasadami określonymi w niniejszym rozporządzeniu.

Artykuł 7

1. Państwo członkowskie, które podejmie decyzję o zastosowaniu teledetekcji dla potrzeb kontroli całości lub części próby, o której mowa w artykule 6 ust. 3, przeprowadzi:

- interpretację zdjęć satelitarnych lub lotniczych wszystkich działek, które mają zostać objęte kontrolą, w celu zidentyfikowania pokrywy roślinnej oraz dokonania pomiaru tego obszaru,

Jeżeli państwo członkowskie stosuje metody teledetekcji, dodatkowe kontrole, o których mowa w art. 6, należy przeprowadzić przy pomocy tradycyjnych metod kontroli na miejscu, jeżeli już nie można ich przeprowadzić przy użyciu metod teledetekcji w danym roku kalendarzowym.

- kontrolę na miejscu wszystkich wniosków, w wypadku których interpretacja zdjęć nie pozwala na weryfikację dokładności deklaracji zgodnie z oczekiwaniami właściwych władz.

2. Z zastrzeżeniem zasady współfinansowania określonej w art. 10 rozporządzenia (EWG) Nr 3508/92, Wspólnota może, do wysokości przeznaczonych na ten cel puli środków, współfinansować działania określone w pierwszym myślniku ust. 1, pod warunkiem, że projekt działań został opracowany przy udziale Komisji. Dostępne środki zostaną rozdzielone według klucza podziałowego określonego w załączniku.

Artykuł 7a

1. Po każdej wizycie kontrolnej należy sporządzić raport.
2. W przypadku kontroli na miejscu dotyczącej wniosków o pomoc, raport winien zawierać w szczególności informacje o:
 - a) przyczynach kontroli,
 - b) skontrolowanych systemach pomocy i wnioskach,
 - c) osobach obecnych w czasie kontroli,
 - d) numerach skontrolowanych i zmierzonych działek, wynikach kontroli, a także o zastosowanych metodach pomiaru,
 - e) liczbie zwierząt każdego gatunku znalezionych w gospodarstwie oraz, jeżeli to stosowne, o sprawdzonych numerach kolczyków, danych wprowadzonych do rejestru i

komputerowej bazy danych, wynikach tych kontroli, i, w razie konieczności, o dodatkowych uwagach w odniesieniu do poszczególnych numerów identyfikacyjnych.

Raport może podpisać rolnik lub reprezentująca go osoba. W ten sposób może on poświadczyć swoją obecność w czasie kontroli lub dołączyć uwagi na temat przebiegu kontroli.

W przypadku, kiedy państwo członkowskie przeprowadza kontrole na miejscu zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, łącznie z inspekcjami zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) Nr 2630/97, raport należy uzupełnić o raporty zgodnie z art. 2 ust. 5 tego rozporządzenia.

3. W wypadku kontroli ubojni określonych w art. 6 ust. 6 lit. a), pierwszy akapit, raporty mogą polegać na wskazaniu na wyciągach księgowych danej ubojni, które ze zwierząt zostały poddane kontroli.

W wypadku kontroli poszczególnych zwierząt w czasie załadunku na eksport oraz wywozu z terytorium Wspólnoty, o czym mowa w art. 6 ust. lit. a), czwarty akapit, wystarczy wskazać zwierzęta poddane takiej kontroli w formie uproszczonego raportu.

4. W wypadku, kiedy kontrole na miejscu przeprowadzane zgodnie z art. 6 ust. 5 niniejszego rozporządzenia wykażą naruszenie rozporządzenia (WE) Nr 820/97, należy niezwłocznie przesłać kopie raportów z kontroli na miejscu wynikających z niniejszego rozporządzenia do władz odpowiedzialnych za przestrzeganie rozporządzenia (WE) Nr 2630/97.

Artykuł 7b

Z wyłączeniem przypadków siły wyższej, jeżeli kontroli na miejscu nie można przeprowadzić z winy wnioskodawcy lub jego przedstawiciela, wniosek zostaje odrzucony.

Artykuł 8

1. Z wyłączeniem przypadków siły wyższej, zbyt późne złożenie wniosku pociąga za sobą obniżenie kwot, do których rolnik miałby prawo, gdyby złożył wniosek o pomoc w terminie, o 1 proc. za każdy dzień roboczy. W wypadku opóźnienia powyżej (*Zmienione przez 395R1648 Dz. U. WE nr L 156 z 07.07.95, str. 27*) dwudziestu pięć dni wniosek zostanie odrzucony i pomoc nie zostanie przyznana.

Dla celów niniejszego artykułu „wniosek” oznacza wniosek o pomoc „powierzchniową”, wniosek o pomoc „inwentarzową” i zmianę do wniosku o pomoc „powierzchniową”, o których mowa w art. 4 ust. 2.

2. Zbyt późne złożenie wniosku, lub nie złożenie wniosku, innego niż wniosek o pomoc „inwentarzową” nie pociąga za sobą ograniczenia lub wykluczenia z systemów pomocy wymienionych w art. 4 ust. 5.

Artykuł 9

1. Jeżeli okaże się, że powierzchnia faktycznie stwierdzona jest większa od zgłoszonej we wniosku o pomoc „powierzchniową”, przy obliczaniu kwoty pomocy bierze się pod uwagę powierzchnię zgłoszoną.

2. Jeżeli okaże się, że powierzchnia faktycznie stwierdzona jest mniejsza od zgłoszonej we wniosku o pomoc „powierzchniową”, przy obliczaniu kwoty pomocy bierze się pod uwagę powierzchnię faktycznie stwierdzoną na podstawie kontroli. Jednak, z wyjątkiem przypadków siły wyższej, powierzchnia faktycznie stwierdzona na podstawie kontroli zostanie pomniejszona (*Zmienione przez 395R1648 Dz. U. WE nr L 156 z 07.07.95, str. 27*) o dwukrotną wartość stwierdzonej nadwyżki, jeżeli nadwyżka ta jest większa niż 3 proc. lub 2 ha ale nie większa niż 20 proc. powierzchni stwierdzonej.

Jeżeli nadwyżka jest większa niż 20 proc. powierzchni stwierdzonej, nie przyznaje się żadnej pomocy „powierzchniowej”.

Wspomnianych powyżej redukcji nie stosuje się, jeżeli rolnik przedstawi dowody na to, że przy określaniu powierzchni gruntu prawidłowo wykorzystał informacje uznane przez właściwe władze.

Dla celów zastosowania ust. 1 i 2 pastwiska, grunty odłogowane i grunty wykorzystywane pod uprawę, objęte pomocą w innej wysokości, zostaną potraktowane wyłącznie i oddzielnie.

3. W przypadku stwierdzenia, że deklaracja jest nieprawdziwa i że została złożona świadomie lub w wyniku poważnego zaniedbania:

- rolnik, który złożył taką deklarację, traci prawo do skorzystania z systemu pomocy na dany rok kalendarzowy,
- w przypadku fałszywej deklaracji złożonej świadomie traci prawo do korzystania z wszystkich systemów pomocy, o których mowa w art. 1 ust. 1 rozporządzenia (EWG) Nr 3508/92, na dany rok kalendarzowy,
- w przypadku fałszywej deklaracji złożonej świadomie, traci prawo do korzystania dodatkowo ze wszystkich systemów pomocy, o których mowa w art. 1 ust. 1 rozporządzenia (EWG) Nr 3508/92, na następny rok kalendarzowy, dla gruntów o powierzchni równej powierzchni, której dotyczył odrzucony wniosek

Dla celów niniejszego artykułu, działki odłogowane służące do wytwarzania surowców dla produkcji artykułów innych niż spożywcze, w odniesieniu do których rolnik nie spełnił wszystkich ciężących na nim obowiązków, są zaliczane do gruntów nie stwierdzonych w trakcie kontroli.

(Zmienione przez 398R1678 (Dz. U. WE nr L 212 z 30.07.98, str. 23)

Dla celów niniejszego artykułu "powierzchnia stwierdzona" oznacza powierzchnię, dla której spełnione zostały wszystkie wymagania określone w następujących przepisach:

- w przypadku rzepaku i słonecznika: art. 4 rozporządzenia Komisji (WE) Nr 2316/1999¹³,

- w przypadku lnu oleistego: płatności bezpośrednio będą przyznane jedynie w wypadku, jeżeli len oleisty jest wytwarzany z nasion odmian lnu innych niż te przeznaczone głównie do produkcji włókien, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (EWG) Nr 1308/70,
- w przypadku pszenicy twardej: art. 6 ust. 4 i 5 rozporządzenia (WE) Nr 2316/1999.

W odniesieniu do powierzchni zadeklarowanych i rzeczywiście obsianych pszenicą twardą, w przypadku stwierdzenia rozbieżności między minimalną ilością certyfikowanych nasion ustaloną przez państwo członkowskie i ilością rzeczywiście użytą, „powierzchnia stwierdzona” oznacza powierzchnię obliczoną przez podzielenie całkowitej ilości certyfikowanych nasion, na których wykorzystanie producent dostarczył dowody, przez minimalną ilość na hektar, ustaloną przez państwo członkowskie dla regionu danego producenta. Określona w ten sposób powierzchnia jest wykorzystywana, po zastosowaniu powyższych redukcji, do obliczania prawa do dodatkowej pomocy lub specjalnych dopłat, o których mowa w art. 5 rozporządzenia (WE) Nr 1251/1999.

3. a) Grunty określone zgodnie z przepisami ust. 1 - 3 w celu obliczenia wysokości pomocy, będą wykorzystywane do obliczania limitów premii, o których mowa w art. 12 rozporządzenia (WE) Nr 1254/1999.

Maksymalna powierzchnia gruntów uprawniająca producentów roślin uprawnych do płatności kompensacyjnych będzie obliczana na podstawie rzeczywiście stwierdzonej powierzchni gruntów odłogowanych oraz proporcjonalnie do udziału poszczególnych roślin w całości upraw.

b) W przypadku przeniesienia zobowiązania do odłogowania, wspomnianego w ust. a), obliczeń maksymalnej powierzchni uprawniającej producentów roślin uprawnych do płatności kompensacyjnych dokonuje się w następujący sposób:

- dla gospodarstwa, na które przeniesiono obowiązek odłogowania, obliczeń dokonuje się na podstawie stwierdzonej powierzchni gruntów odłogowanych, po pomniejszeniu jej o powierzchnię przeniesionych gruntów odłogowanych,
- dla gospodarstwa, które dokonało przeniesienia gruntów odłogowanych, obliczeń dokonuje się na podstawie stwierdzonej powierzchni gruntów odłogowanych, po powiększeniu jej o przeniesioną powierzchnię gruntów odłogowanych.

5. *(Skreślony przez 398R1678 (Dz. U. WE nr L 212 z 30.07.98 str. 23))*

Artykuł 10

(Zmieniony przez 398R1678 (Dz. U. WE nr L 212 z 30.07.98, str. 23))

1. W wypadku, jeżeli obowiązują indywidualne limity lub pułapy, liczba zwierząt wskazana we wniosku o pomoc zostanie zmniejszona do limitu lub pułapu określonego dla danego rolnika.

2. W żadnym przypadku nie można przyznać pomocy dla większej liczby zwierząt niż wskazana we wniosku.

3. Bez szkody dla art. 10b, jeżeli liczba zwierząt zgłoszonych we wniosku o pomoc przewyższa ilość stwierdzoną w czasie kontroli administracyjnej lub kontroli na miejscu przeprowadzonej zgodnie z art. 6, kwota pomocy będzie obliczana na podstawie liczby zwierząt stwierdzonej w czasie kontroli.

4. Jeśli rolnik nie był w stanie spełnić warunków retencji wskutek siły wyższej, zachowuje prawo do otrzymania pomocy w stosunku do takiej liczby zwierząt, jaka kwalifikowała się do otrzymania pomocy w momencie zadziałania siły wyższej.

5. Jeżeli, ze względu na wpływ naturalnych okoliczności na stado, rolnik nie może dotrzymać zobowiązania do trzymania liczby zwierząt zgłoszonych do premii przez obowiązkowy okres retencyjny, będzie uprawniony do premii za rzeczywiście utrzymaną przez cały ten czas liczbę zwierząt, pod warunkiem, że poinformował właściwe władze na piśmie w ciągu 10 dni roboczych od stwierdzenia zmniejszenia liczby zwierząt. Z zastrzeżeniem rzeczywistych okoliczności, jakie można wziąć pod uwagę w indywidualnych przypadkach, właściwe władze mogą uznać w szczególności następujące przypadki naturalnych okoliczności mających wpływ na stado:

a) śmierć zwierzęcia na skutek choroby;

b) śmierć zwierzęcia na skutek wypadku, za który rolnik nie ponosi odpowiedzialności.

Artykuł 10a

1. Jedynie bydło znajdujące się na terenie gospodarstwa i wskazane we wniosku o pomoc może być wzięte pod uwagę przy przyznawaniu premii.

2. Jednak krowy-mamki lub jałówki zgłoszone do premii zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) Nr 1254/1999 mogą być zastąpione przez inną krowę-mamkę lub jałówkę w zakresie określonym w art. 6 ust. 2 rozporządzenia (WE) Nr 1254/1999.

3. W przypadku krów-mamek i jałówek trzymany na terenach górzystych zgodnie z art. 10 rozporządzenia (WE) Nr 1254/1999, krowa-mamka może być zastąpiona jedynie przez krowę-mamkę, a jałówka - jedynie przez jałówkę.

4. W odniesieniu do art. 13 ust. 4 rozporządzenia (WE) Nr 1254/1999, krowa mleczna może być zastąpiona jedynie przez inną krowę mleczną.

5. Wymiana powinna nastąpić w ciągu 20 dni od odejścia zwierzęcia z gospodarstwa i zostać wprowadzona do rejestru rolnika najpóźniej trzy dni od daty wymiany. Właściwe władze, u których złożono wniosek o przyznanie premii, zostaną poinformowane o tym w ciągu 10 dni roboczych od daty wymiany.

6. Państwo członkowskie może postanowić, że nie będzie wymagane zgłoszenie, o którym mowa w poprzednim ustępie, jeżeli komputerowa baza danych, zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) Nr 820/97, zapewnia dokładność danych wykorzystywanych dla celów

kontroli wymiany zwierząt. Państwo członkowskie uwzględni wymianę zwierząt przy selekcji wniosków o pomoc do kontroli na miejscu.

Artykuł 10b

1. Jeżeli kontrola administracyjna lub kontrola na miejscu stwierdzi rozbieżności pomiędzy liczbą zwierząt zadeklarowanych we wniosku i liczbą zwierząt stwierdzonych, kwalifikujących się do otrzymania pomocy, wysokość pomocy, z wyjątkiem wypadków siły wyższej i po zastosowaniu art. 10 ust. 5 w stosunku do naturalnych okoliczności, zostanie zmniejszona zgodnie z ust. 2.

2. W wypadku, jeżeli wniosek dotyczy maksymalnie 20 sztuk, kwota pomocy zostanie zmniejszona:

- a) o procent odpowiadający stwierdzonym rozbieżnościom, jeżeli chodzi o najwyżej dwie sztuki lub
- b) o dwukrotny procent odpowiadający stwierdzonym rozbieżnościom, jeżeli chodzi o więcej niż dwie sztuki ale nie więcej niż cztery.

Jeżeli stwierdzone rozbieżności są większe niż cztery sztuki, nie zostanie przyznana żadna premia.

W pozostałych przypadkach, kwota pomocy zostanie zmniejszona:

- a) o procent odpowiadający stwierdzonym rozbieżnościom, jeżeli wynoszą one nie więcej niż 5 proc lub
- b) o dwukrotny procent odpowiadający stwierdzonym rozbieżnościom, jeżeli wynoszą one więcej niż 5 proc. ale nie więcej niż 20 proc.

Jeżeli stwierdzone rozbieżności przekraczają 20 proc., nie zostanie przyznana żadna premia.

Procenty, o których mowa w lit. a) i b) pierwszego ustępu zostaną obliczone na podstawie liczby zadeklarowanej, a te, o których mowa w lit. a) i b) trzeciego ustępu - na podstawie liczby stwierdzonej.

Artykuł 10 c

1. W odniesieniu do bydła innego niż to, o którym mowa w art. 10b, jeżeli kontrola na miejscu wykaże, że liczba zwierząt w gospodarstwie kwalifikująca się lub odnosząca do pomocy wspólnotowej nie odpowiada:

- a) liczbie zwierząt wprowadzonych do komputerowej bazy danych zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) Nr 820/97;
- b) liczbie zwierząt wprowadzonych do rejestru rolnika zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) Nr 820/97;

- c) liczbie paszportów zwierząt trzymanyh w gospodarstwie zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) Nr 820/97,

całkowita wysokość pomocy przyznanej wnioskodawcy w ramach danego systemu pomocy na okres 12 miesięcy poprzedzających kontrolę na miejscu, która wykazała takie nieprawidłowości, zostanie, z wyjątkiem przypadków siły wyższej, proporcjonalnie zmniejszona. Redukcja zostanie obliczona na podstawie liczby wszystkich zwierząt znajdujących się w gospodarstwie i objętych systemem pomocy lub wprowadzonych do komputerowej bazy danych zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) Nr 820/97 czy do rejestru rolnika, albo na podstawie paszportów, przy czym zostanie wzięta pod uwagę najniższa liczba.

2. Jednak w przypadku błędów lub opuszczeń dotyczących wpisów do rejestrów gospodarstwa lub paszportów, redukcja zgodnie z ust. 1 będzie stosowana jedynie wtedy, gdy nieprawidłowości takie zostaną wykryte w trakcie co najmniej dwóch kontroli w okresie 24 miesięcy.

3. Jeśli rozbieżności stwierdzone w trakcie kontroli na miejscu przekraczają 20 proc. stwierdzonej liczby zwierząt, nie zostanie przyznana żadna premia przez okres 12 miesięcy poprzedzający kontrolę na miejscu.

Artykuł 10d

1. W przypadku bydła, zwierzę stwierdzone w rozumieniu art. 10 i 10b w czasie kontroli na miejscu, oznacza:

- a) zwierzę indywidualnie zidentyfikowane na podstawie paszportu zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) Nr 820/97, wskazującego co najmniej datę urodzenia, płeć, ruchy oraz datę śmierci w rozumieniu drugiego myślnika art. 7 ust. 1 rozporządzenia Rady (WE) Nr 820/97;
- b) zwierzę zarejestrowane w komputerowej bazie danych zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) Nr 820/97 i właściwie zarejestrowane w rejestrze rolnika zgodnie z art. 7 rozporządzenia Rady (WE) Nr 820/97;
- c) zwierzę indywidualnie oznaczone kolczykiem, o którym mowa w art. 4 rozporządzenia Rady (WE) Nr 820/97;
- d) w przypadku zwierząt zgłoszonych do pomocy wspólnotowej, zwierzę znalezione w miejscu wskazanym przez wnioskodawcę zgodnie z czwartym myślnikiem art. 5 ust. 1 niniejszego rozporządzenia.

Jednak zwierzę, które zgubiło jeden lub dwa kolczyki zostanie uznane za stwierdzone pod warunkiem, że zostało w jasny i indywidualny sposób zidentyfikowane za pomocą innych stosownych metod, wymienionych w pierwszym ustępie. Ponadto, w przypadku bydła nieprawidłowo wprowadzonego do komputerowej bazy danych zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) Nr 820/97 lub do rejestru, lub którego paszport z winy wnioskodawcy został nieprawidłowo wypełniony jeżeli chodzi o datę urodzenia, płeć, ruchy i datę śmierci, pomoc wspólnotowa zostanie zmniejszona zgodnie z art. 10, 10b lub 10c, ale tylko w

wypadku, jeżeli takie opuszczenia zostaną stwierdzone w trakcie co najmniej dwóch kontroli w ciągu 24 miesięcy.

Artykuł 10e

1. Jeżeli okaże się, że fałszywe deklaracje we wniosku o pomoc, rejestrze, paszporcie lub fałszywe zgłoszenie do bazy danych, o których mowa w art. 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) Nr 820/97, czy też fałszywa deklaracja liczby jednostek lub zwierząt żywego inwentarza w myśl pierwszego myślnika trzeciego akapitu ust. 3 art. 32 rozporządzenia (WE) Nr 2342/1999 została złożona w rezultacie poważnego zaniedbania rolnika, straci on prawo do korzystania z systemu pomocy w danym roku kalendarzowym. W przypadku fałszywej deklaracji złożonej świadomie, traci prawo do korzystania z tego samego systemu pomocy również w następnym roku kalendarzowym.

2. W przypadku deklaracji lub certyfikatów wydanych przez rzeźnię w związku z premiami ubojowymi zgodnie z art. 35 rozporządzenia (WE) Nr 2342/1999, jeżeli okaże się, że rzeźnia wydała fałszywy certyfikat lub deklarację w rezultacie poważnego zaniedbania lub świadomie, państwo członkowskie zastosuje stosowne kary krajowe. Jeżeli takie nieprawidłowości zostaną stwierdzone ponownie, dana rzeźnia utraci, na okres co najmniej jednego roku, prawo składania deklaracji lub wydawania certyfikatów dla celów premii ubojowych.

Artykuł 10f

Dla celów art. 10-10e zwierzęta kwalifikujące się do różnych rodzaju pomocy wspólnotowych, będą traktowane osobno.

Artykuł 10g

W przypadku dodatkowych płatności, o których mowa w art. 14 rozporządzenia (WE) Nr 1254/1999, państwo członkowskie zastosuje, jeżeli to odpowiednie, zasady nakładania kar zgodnie z art. 9-10f. Jeżeli stosowanie kar zgodnie z powyższymi regulami nie jest odpowiednie z powodu struktury systemu dodatkowych kar obowiązującego w państwie członkowskim, państwo członkowskie zastosuje równoważny, odpowiedni system kar w zależności od wykroczenia popełnionego przez producenta.

Artykuł 11

1. Kary określone w niniejszym rozporządzeniem nie będą naruszać dodatkowych kar określonych na szczeblu krajowym.

1a. *(Wprowadzone przez 398R1678 (Dz. U. WE nr L 212 z 30.07.98, str. 23).* Kary obowiązujące zgodnie z art. 9 i 10 nie będą nakładane w wypadku, jeżeli rolnik, po wykryciu w złożonym przez siebie wniosku błędów innych niż te popełnione celowo lub wskutek poważnego zaniedbania, za które grozi jedna lub więcej z powyższych kar, poinformuje właściwe władze na piśmie w ciągu 10 dni roboczych od daty wykrycia tych błędów, pod warunkiem, że władze te nie powiadomiły rolnika o zamiarze przeprowadzenia kontroli na miejscu, rolnik nie miał możliwości dowiedzieć się o planowanej kontroli w żaden inny sposób i władze jeszcze nie poinformowały rolnika o nieprawidłowościach we wniosku.

2. Zawiadomienie o przypadku działania siły wyższej wraz z odpowiednimi dowodami, wymagane przez właściwe władze, należy złożyć u tych władz na piśmie w ciągu dziesięciu dni roboczych od dnia, w którym rolnik jest w stanie to zrobić.

3. Z zastrzeżeniem, że wszystkie przypadki należy rozpatrywać indywidualnie i uwzględniając rzeczywiste okoliczności, właściwe władze za działanie siły wyższej mogą uznać w szczególności następujące przypadki:

- a) zgon rolnika;
- b) długotrwałą niezdolność rolnika do pracy;
- c) skonfiskowanie znacznej części gruntów rolnych należących do rolnika, jeżeli takiej konfiskaty nie można było przewidzieć w dniu złożenia wniosku;
- d) klęskę żywiołową mającą poważny wpływ na grunty rolne gospodarstwa;
- e) przypadkowe zniszczenie budynków żywego inwentarza wchodzących w skład gospodarstwa;
- f) chorobę zwierzęcą, która dotyka całość lub część żywego inwentarza należącego do rolnika.

Państwa członkowskie poinformują Komisję o przypadkach, które uznają za będące wynikiem działania siły wyższej.

Artykuły 12 i 13 skreśla się.

Artykuł 14

(Zmieniony przez 398R1678 Dz. U. WE nr L 212 z 30.07.98, str. 23)

1. Rolnik, który otrzymał nieuzasadnioną płatność, jest zobowiązany do jej zwrotu razem z odsetkami naliczonymi zgodnie z ust. 3.

2. Państwa członkowskie mogą zdecydować o ściągnięciu należności przez potrącenie kwoty do ściągnięcia z pierwszej zaliczki lub pierwszej płatności dokonanej na rzecz rolnika po podjęciu decyzji o ściągnięciu należności. Rolnik może jednak dokonać zwrotu należnej kwoty nie czekając na potrącenie.

3. Odsetki zostaną obliczone za okres, jaki upłynął między dokonaniem płatności i zwrotem lub odliczeniem.

Stopa procentowa stosowana przy naliczaniu odsetek zostanie obliczona zgodnie z przepisami prawa krajowego ale nie może być niższa niż stopa procentowa stosowana w przypadku zwrotu subwencji krajowych.

W przypadku nieuzasadnionych płatności dokonanych z powodu błędu właściwych władz, nie zostaną naliczone żadne odsetki.

4. Obowiązku zwrotu, o którym mowa w ust. 1, nie stosuje się, jeżeli płatności dokonano w rezultacie błędu właściwych władz lub innych władz, i jeżeli błąd ten nie mógł zostać wykryty przez rolnika, który ze swej strony działał w dobrej wierze i stosował się do obowiązujących przepisów.

Jednak w wypadku błędu związanego z obliczaniem wspomnianej płatności, pierwszy ustęp obowiązuje jedynie wtedy, gdy o decyzji o ściągnięciu należności nie zawiadomiono w ciągu 12 miesięcy od dokonania płatności.

Dla celów pierwszego i drugiego ustępu, ewentualna trzecia strona, której działanie można przypisać rolnikowi, będzie traktowana jak sam rolnik.

5. Ust. 4 nie ma zastosowania w przypadku zaliczek i płatności, których zwrot jest wymagany z powodu kar nałożonych zgodnie z art. 8, 9 i 10 lub innymi przepisami wspólnotowymi czy krajowymi.

6. Państwa członkowskie mogą postanowić, że nie będą domagać się zwrotu kwot równych lub mniejszych niż 100 EURO, nie licząc odsetek, na jednego rolnika i na jeden wniosek, którego dotyczy żądanie zwrotu, pod warunkiem, że prawo krajowe przewiduje w takich wypadkach odstępnie od ściągania należności.

7. W wypadku pomocy lub premii finansowanych ze środków sekcji gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR), jednostki obsługujące wypłatę potrąca zwrócone kwoty wraz z należnymi odsetkami z wydatków tej sekcji, z zastrzeżeniem przepisów art. 7 rozporządzenia Rady (EWG) Nr 595/91.

Artykuł 14a

1. Jeżeli po złożeniu wniosku o pomoc i przed spełnieniem wszystkich warunków niezbędnych do otrzymania pomocy, gospodarstwo jest transferowane w całości od jednego rolnika (cedenta transferu) do drugiego (odbiorcy transferu), cedentowi transferu nie zostanie przyznana żadna pomoc w odniesieniu do transferu gospodarstwa.

2. Pomoc, o którą wystąpił we wniosku cedent transferu zostanie przyznana odbiorcy transferu pod warunkiem, że:

- a) w okresie transferu, który ma zostać określony przez państwa członkowskie, odbiorca transferu poinformuje o transferze właściwe władze, zobowiąże się do przedstawienia wszelkich dowodów wymaganych przez właściwe władze i wystąpi o pomoc, oraz
- b) zostały spełnione wszystkie wymogi niezbędne do otrzymania pomocy w odniesieniu do transferu gospodarstwa, w tym zobowiązanie, o którym mowa w lit. a).

3. Po poinformowaniu przez odbiorcę transferu właściwych władz o transferze gospodarstwa oraz po wystąpieniu przez niego o pomoc zgodnie z lit. a) ust. 2:

- a) wszelkie prawa i obowiązki cedenta transferu wynikające z prawnych powiązań pomiędzy cedentem transferu i właściwymi władzami w zakresie wniosku o pomoc przechodzą na odbiorcę transferu,
- b) wszelkie działania niezbędne do otrzymania pomocy i wszelkie deklaracje złożone przez cedenta transferu przed transferem zostaną przypisane odbiorcy transferu w zakresie stosowania odpowiednich przepisów wspólnotowych,
- c) w drodze derogacji drugiego myślnika art. 1 ust. 4 rozporządzenia (EWG) Nr 3508/92, transferowane gospodarstwo należy traktować, jeżeli to stosowne, jako osobne gospodarstwo w danym roku marketingowym lub okresie przyznawania pomocy czy premii.

4. Jeżeli wniosek o pomoc należy złożyć po przeprowadzeniu wszystkich działań niezbędnych do otrzymania pomocy i gospodarstwo jest transferowane w całości od jednego do drugiego rolnika po rozpoczęciu tych działań ale jeszcze przed ich całkowitym zakończeniem, odbiorcy transferu może zostać przyznana pomoc, jeżeli zostaną spełnione warunki określone w lit. a) oraz b) ust. 2. W takim wypadku obowiązuje lit. b) ust. 3.

5. Państwa członkowskie mogą zdecydować, jeżeli to stosowne, o przyznaniu pomocy cedentowi transferu. W takim wypadku:

- a) nie można przyznać żadnej pomocy odbiorcy transferu,
- b) państwa członkowskie zapewnią analogiczne stosowanie wymogów określonych w ust. 1 - 4.

6. W przypadku transferu części gospodarstwa, nie obowiązują ust. 1 - 5. Stosuje się normalne zasady przyznawania pomocy.

7. Dla celów niniejszego artykułu,

- a) transfer gospodarstwa oznacza transfer zarządzania danymi jednostkami produkcyjnymi;
- b) „cedent transferu” oznacza rolnika, którego gospodarstwo jest transferowane na korzyść innego rolnika, a „odbiorca transferu” to rolnik, na rzecz którego dokonuje się transferu gospodarstwa;
- c) „wniosek o pomoc” oznacza:
 - i) wniosek "powierzchniowy" dla systemów pomocy, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. a) rozporządzenia (EWG) Nr 3508/92,
 - ii) wniosek "zwierzęcy" dla systemów pomocy, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (EWG) Nr 3508/92,

Artykuł 15

Państwa członkowskie podejmą wszelkie dodatkowe środki wymagane w celu stosowania postanowień niniejszego rozporządzenia i będą udzielać sobie wzajemnie wsparcia w zakresie kontroli przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu. Państwa członkowskie mogą także ustanowić stosowne sankcje wymierzone w producentów lub innych uczestników łańcucha marketingowego takich jak ubojnie czy instytucje zaangażowane w procedurę przyznawania pomocy, by zapewnić zgodność z wymogami kontroli takimi jak bieżące rejestry zwierząt w gospodarstwie lub przestrzeganie obowiązku powiadamiania o zmianach.

W takim zakresie, jak jest to konieczne lub określone w przepisach, państwa członkowskie będą pomagać sobie wzajemnie, żeby zapewnić skuteczne sprawdzenie autentyczności przedłożonej dokumentacji oraz/ lub dokładności danych.

TYTUŁ V

WSPÓŁFINANSOWANIE

Artykuł 16

1. Do 31 stycznia każdego roku państwa członkowskie poinformują Komisję, czy zamierzają skorzystać z opcji współfinansowania wspólnotowego przewidzianego w art. 11 rozporządzenia (EWG) Nr 3508/95 i do 31 marca przedłożą Komisji szczegółowy plan wydatków na dany rok wraz z wnioskiem o wypłatę zaliczek. W roku 1993, szczegółowy plan wydatków na dany rok razem z wnioskiem o wypłatę zaliczek musi być przedłożony do 31 maja.

2. W ciągu trzech miesięcy od otrzymania planu, o którym mowa w ust. 1, Komisja przeanalizuje jego treść i na tej podstawie wypłaci państwu członkowskiemu zaliczkę na poczet kwoty, która zostanie przyznana z tytułu współfinansowania przez Wspólnotę.

W razie konieczności Komisja poinformuje państwa członkowskie, jakie wydatki nie mogą zostać objęte współfinansowaniem przez Wspólnotę.

3. Najpóźniej do 15 maja każdego roku wszystkie państwa członkowskie prześlą Komisji rozliczenie wydatków poniesionych w roku poprzednim.

4. W ciągu sześciu miesięcy od otrzymania rozliczenia, o którym mowa powyżej, Komisja określi, jaka część wydatków ma zostać pokryta przez Wspólnotę. Po potrąceniu zaliczki wspomnianej w ust. 2, stosowna kwota zostanie wypłacona państwu członkowskiemu.

(Zmienione przez 395R0229 Dz. U. WE nr L 027 z 04.02.95, str. 3)

Kwota służąca za podstawę do wyliczenia udziału budżetu Wspólnoty w finansowaniu wydatków państwa członkowskiego nie może przekraczać kwoty wydatków wykazanych przez państwo członkowskie w planie na rok kalendarzowy, którego dotyczy rozliczenie.

5. Jeżeli zaliczka wypłacona w trybie określonym w ust. 2 przewyższa wydatki, które mają być pokryte przez Wspólnotę, różnica zostanie zwrócona lub potrącona od zaliczki wypłacanej danemu państwu członkowskiemu na rok następny.

6. Jeżeli państwo członkowskie, zgodnie z przepisami ust. 1, wyraźnie poinformowało Komisję, że nie ma zamiaru skorzystać z opcji współfinansowania wspólnotowego, Komisja podzieli niewykorzystane kwoty zgodnie z art. 10 rozporządzenia EWG Nr 3508/92 pomiędzy państwa członkowskie, które zgłosiły chęć skorzystania z tej opcji.

7. Państwa członkowskie przechowują kompletną dokumentację wypłat i dowody poniesionych wydatków zgodnie z art. 10 rozporządzenia EWG 3508/92 przez co najmniej trzy lata po upływie roku, w którym wydatki zostały poniesione.

TYTUŁ VI

ŚRODKI PRZEJŚCIOWE

Artykuł 17

1. Jeżeli na mocy art. 13 rozporządzenia EWG Nr 3508/92 niektóre elementy zintegrowanego systemu nie weszły jeszcze w życie, każde z państw członkowskich podejmie wszelkie środki administracyjne i kontrolne niezbędne do tego, by zapewnić spełnienie warunków, na których przyznaje się pomoc.

2. Do momentu całkowitego i ostatecznego wejścia w życie zintegrowanego systemu, każdego roku do 31 stycznia państwa członkowskie informują Komisję o:

- środkach podjętych zgodnie z ust. 1,
- planach wdrażania zintegrowanego systemu na dany rok kalendarzowy,
- postępach dokonanych w poprzednim roku kalendarzowym.

W roku 1993, państwa członkowskie dokonają wspomnianego zgłoszenia do 31 marca.

Na żądanie Komisji, państwa członkowskie wniosą poprawki do wyżej wymienionych środków lub planów, jeżeli Komisja uzna to za konieczne.

3. Bez szkody dla ust. 2, państwa członkowskie, zgodnie z przepisami, które zostaną przyjęte przez Komisję, prześlą Komisji najpóźniej 31 marca każdego roku - w przypadku roślin uprawnych - i najpóźniej 31 sierpnia każdego roku - w przypadku premii zwierzęcych - raport za poprzedni rok w szczególności obejmujący następujące zagadnienia:

- a) stan zawansowania wdrożenia zintegrowanego systemu;
- b) liczba wniosków oraz całkowity obszar i całkowita liczba zwierząt w rozbiciu na poszczególne systemy pomocy w rozumieniu art. 1 rozporządzenia (EWG) Nr 3508/92;
- c) liczba wniosków, a także całkowity obszar i całkowita liczba zwierząt objęte kontrolą;

- d) wyniki przeprowadzonych kontroli ze wskazaniem redukcji zastosowanych zgodnie z art. 9 i 10.

TYTUŁ VII

PRZEKAZYWANIE INFORMACJI

Artykuł 18

1. Państwa członkowskie poinformują Komisję o krajowych środkach, jakie zostały podjęte w celu zastosowania niniejszego rozporządzenia.
2. Skomputeryzowana baza danych stworzona jako część zintegrowanego systemu będzie wykorzystywana do uzupełniania informacji określonych w rozporządzeniach sektorowych, które państwa członkowskie są zobowiązane przesłać Komisji.

TYTUŁ VIII

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

Artykuł 19

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2000.

Niniejsze rozporządzenie będzie obowiązywało od roku marketingowego lub okresu przyznawania premii rozpoczynającego się dnia 1 stycznia 2000.

Niniejsze rozporządzenie obowiązuje w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 21 grudnia 1999.

W imieniu Komisji,
Franz FISCHLER
członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

Klucz podziałowy, o którym mowa w art. 7 ust. 2 (w procentach)

Belgia	2,3
Dania	2,4

Niemcy	10,1
Grecja	8,7
Hiszpania	18,1
Francja	14,6
Irlandia	4,5
Włochy	20,1
Luksemburg	0,6
Holandia	3,0
Portugalia	5,7
(1) Zjednoczone Królestwo	9,9.

⁵ Dz. U. WE nr L 160, z 26.6.1999, str.80

⁵ Dz. U. WE nr L 160, z 26.6.1999, str.80

⁶ Dz. U. WE nr L 160, z 26.6.1999, str.1

⁷ Dz. U. WE nr L 160, z 26.6.1999, str.21

⁴ Dz. U. WE nr L 212, z 30.7.1998, str.23

⁸ Dz. U. WE nr L 312, z 20.11.1998, str.1

⁵ Dz. U. WE nr L 160, z 26.6.1999, str.80

⁹ Dz. U. WE nr L 160, z 26.6.1999, str.103

¹¹ Dz. U. WE nr L 281, z 4.11.1999, str. 30

¹³ Dz. U. WE nr L 280, z 30.10.1999, str.43

ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 3508/92

z dnia 27 listopada 1992 r.

**w sprawie wprowadzenia zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli (IACS)
dotyczącego niektórych systemów pomocy wspólnotowej**

Zmienione przez:

394R0165 (Dz. U. WE nr L 024, z 29.01.94 str.6)
394R3233 (Dz. U. WE nr L 338, z 28.12.94 str.13)
394R3235 (Dz. U. WE nr L 338, z 28.12.94 str.16)
395R3072 (Dz. U. WE nr L 329, z 30.12.95 str.18)
396R1577 (Dz. U. WE nr L 206, z 16.08.96 str.4)
396R2466 (Dz. U. WE nr L 335, z 24.12.96 str.1)
397R0613 (Dz. U. WE nr L 094, z 09.04.97 str.1)
397R0820 (Dz. U. WE nr L 117, z 07.05.97 str.1)
399R1036 (Dz. U. WE nr L 127, z 21.05.99 str.4)
300R1593 (Dz. U. WE nr L182, z 21.07.2000, str.4)

TEKST UJEDNOLICONY

Artykuł 1

1. Każde państwo członkowskie tworzy zintegrowany system zarządzania i kontroli, zwany dalej "zintegrowanym systemem", który znajduje zastosowanie:
 - a) w sektorze produkcji roślinnej:
 - w systemie wspierania producentów niektórych upraw rolnych, ustanowionym na mocy rozporządzenia (EWG) nr 1251/99;
 - w systemie wspierania producentów ryżu, ustanowionym na mocy art. 6 rozporządzenia (WE) Nr 3072/95 (*zmienionego przez 395R3072 (Dz. U. WE nr L 329, z 30.12.95, str. 18)*);
 - do specjalnych środków podejmowanych w sprawie niektórych roślin strączkowych nasiennych, ustanowionych na mocy rozporządzenia (WE) Nr 1577/96 (*Dz. U. WE nr L 206, z 16.08.96, str. 1*)

b) w sektorze produkcji zwierzęcej:

- w systemach premii dla producentów wołowiny i cielęciny ustanowionych na mocy rozdz. 1 tyt. 1 rozporządzenia (EWG) nr 1254/1999,
- systemach premii dla producentów baraniny i mięsa kóz wprowadzonych przez rozporządzenie (EWG) nr 2467/98,
- w przypadku płatności bezpośrednich w ramach art. 19 rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 z dnia 17 maja 1999 dotyczącego wspólnej organizacji rynkowej mleka i produktów mleczarskich,

zwanych poniżej “systemami wspólnotowymi”.

2. Rada, podejmując na wniosek Komisji decyzję kwalifikowaną większością głosów, może poszerzyć zakres stosowania zintegrowanego systemu na inne wspólnotowe systemy pomocy.

3. Nie naruszając szczegółowych postanowień, określonych w ramach systemów, o których mowa w ust. 1, na użytek niniejszego rozporządzenia przyjmuje się następujące definicje:

- *gospodarz*: indywidualny producent rolny, będący osobą fizyczną lub prawną czy też zrzeszeniem osób fizycznych lub prawnych, niezależnie od statusu prawnego przyznanego na mocy prawa krajowego zrzeszeniu i jego członkom, którego gospodarstwo znajduje się na terenie Wspólnoty,
- *gospodarstwo*: całość jednostek produkcyjnych zarządzanych przez gospodarza i usytuowanych na terenie jednego z państw członkowskich,
- *działka rolna*: ciągły odcinek gruntu, na którym stosowana jest jedna uprawa przez jednego gospodarza. Zgodnie z procedurą określoną w art. 12, Komisja ustali warunki wykonawcze odnośnie szczegółowych sposobów użytkowania działek rolnych, zwłaszcza tych dotyczących upraw mieszanych oraz powierzchni wykorzystywanych wspólnie.

Artykuł 2

Zintegrowany system składa się z następujących elementów:

a) skomputeryzowanej bazy danych;

- b) alfanumerycznego systemu identyfikacji działek rolnych;
- c) alfanumerycznego systemu identyfikacji i rejestracji zwierząt;
- d) wniosków o pomoc;
- e) zintegrowanego systemu kontroli.

Artykuł 3

1. W skomputeryzowanej bazie danych rejestruje się, dla każdego gospodarstwa rolnego, dane pochodzące z wniosków o pomoc. Taka baza danych powinna zwłaszcza umożliwić uzyskanie od właściwych władz państwa członkowskiego, w sposób bezpośredni i natychmiastowy, danych z co najmniej trzech ostatnich kolejnych lat kalendarzowych i/lub marketingowych.

2. Państwa członkowskie mogą tworzyć zdecentralizowane bazy danych pod warunkiem, że te bazy, a także administracyjne procedury rejestracji i dostępu do danych, będą zaprojektowane w jednorodny sposób na terytorium państwa członkowskiego oraz będą kompatybilne ze sobą.

Artykuł 4

Alfanumeryczny system identyfikacji działek rolnych ustanawia się na podstawie map, rejestrów ziemskich lub też innych odniesień kartograficznych. W tym celu zostanie wykorzystana komputerowa technika systemu informacji geograficznej (GIS), w tym zdjęcia lotnicze lub satelitarne o jednolitych standardach zapewniających dokładność odpowiadającą co najmniej skali 1 : 10 000.

Artykuł 5

System identyfikacji i rejestracji zwierząt, branych pod uwagę jeśli chodzi o przyznawanie pomocy zgodnie z postanowieniami niniejszego rozporządzenia, zostanie ustanowiony zgodnie z art. 4, 5, 6 i 8 dyrektywy 92/102/EWG oraz rozporządzenia (WE) nr 820/97.

Artykuł 6

1. Aby móc skorzystać z jednego lub kilku wspólnotowych systemów podlegających postanowieniom niniejszego rozporządzenia, każdy gospodarz powinien przedstawić co rok wniosek o pomoc "powierzchniową", wskazując:

- działki rolne, w tym powierzchnie pod uprawy paszowe, działki rolne będące przedmiotem wycofywania spod upraw ziemi uprawnej oraz działki odłogowane,
- w razie potrzeby, wszelkiego rodzaju inne, niezbędne informacje przewidziane bądź to w postanowieniach rozporządzeń dotyczących systemów wspólnotowych, bądź to w danym państwie członkowskim.

2. *(Zmieniony przez 396R466 (Dz. U. WE nr L 335, z 24.12.96, str. 1)*

Wniosek o pomoc „powierzchniową” należy złożyć w terminie ustalonym przez dane państwo członkowskie, który nie może być późniejszy od terminów ustalonych dla składania wniosków zgodnie z rozporządzeniem (EWG) Nr 1251/1999.

We wszystkich przypadkach termin ten należy ustalić uwzględniając między innymi czas niezbędny do zebrania wszystkich danych umożliwiających prawidłowe zarządzanie administracyjne i finansowe wnioskami o pomoc, oraz do przeprowadzenia kontroli określonych w art. 8. Niezależnie od art. 5 ust. 1 rozporządzenia Rady (EWG, EURATOM) nr 1182/71 z dnia 7 czerwca 1971, określającego zasady stosowane do okresów, dat oraz terminów końcowych w przypadku, kiedy data złożenia wniosku przypada na dzień święta narodowego, sobotę lub niedzielę, wniosek powinien być złożony następnego dnia roboczego.

(Zmienione przez 399R1036 (Dz. U. WE nr L 127, z 21.05.99, str. 4)

W przypadku płatności kompensacyjnych dla producentów ryżu, o których mowa w art. 6 rozporządzenia (WE) Nr 3072/95, data ustalona przez państwo członkowskie nie może być późniejsza niż 31 maja poprzedzający okres zbiorów, a w przypadku Portugalii, Hiszpanii i francuskiego departamentu Gujany, 30 czerwca poprzedzający okres zbiorów;

3. Państwo członkowskie może zdecydować, że wniosek o pomoc „powierzchniową” powinien uwzględniać jedynie zmiany w stosunku do wniosku o pomoc „powierzchniową” zgłoszonego w roku ubiegłym. Państwa członkowskie powinny ułatwić proces składania wniosków przez dystrybucję materiałów z wstępnie naniesionymi danymi dotyczącymi obszarów zgłoszonych w roku ubiegłym oraz przez dostarczenie materiału graficznego, o którym mowa w art. 4, wskazując lokalizację powyższych obszarów.

4. Niektóre zmiany można wprowadzić we wniosku o pomoc „powierzchniową” pod warunkiem, że właściwe władze otrzymają je najpóźniej w terminie ustanowionym dla siewu lub też w terminie ustalonym zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr 1251/1999.

5. Wniosek o pomoc „powierzchniową”, zmodyfikowany w razie konieczności zgodnie z ust. 4, jest uznawany za wniosek o pomoc określoną w systemie, o którym mowa w art. 1 ust. 1 lit. a).

6. W odniesieniu do każdej ze zgłoszonych działek rolnych, gospodarz wskazuje jej powierzchnię oraz lokalizację; informacje te powinny umożliwić identyfikację działki w ramach alfanumerycznego systemu identyfikacji działek rolnych.

7. Z obowiązku składania wniosku o pomoc "powierzchniową" mogą zostać zwolnieni gospodarze ubiegający się o pomoc nie związaną bezpośrednio z powierzchnią rolną.

8. Aby móc skorzystać z jednego ze wspólnotowych systemów, o których mowa w art. 1 ust. 1 lit. b), każdy z gospodarzy powinien złożyć jeden lub kilka wniosków o pomoc "zwierzęcą" najpóźniej w terminach określonych w odpowiednich systemach.

9. W przypadku, gdy do wniosku o pomoc lub do zmian doń wprowadzonych należy dołączyć dokumenty uzupełniające, dokumenty te uważa się za integralną część wniosku.

10. Przestrzegając dat lub terminów składania wniosków określonych w przepisach wspólnotowych, państwa członkowskie mogą postanowić, że jeden wniosek może obejmować:

- kilka wniosków o pomoc "powierzchniową",
- wniosek o pomoc "powierzchniową" oraz jeden lub kilka wniosków o pomoc "zwierzęcą".

Artykuł 7

Zintegrowany system kontroli dotyczy całości zgłoszonych wniosków o pomoc, zwłaszcza jeśli chodzi o kontrole administracyjne, kontrole na miejscu oraz, w razie potrzeby, weryfikacje przeprowadzane metodą teledetekcji lotniczej lub satelitarnej.

Artykuł 8

1. Państwo członkowskie przeprowadza kontrole administracyjne wniosków o pomoc.

2. Kontrole administracyjne uzupełniane są przez kontrole dokonywane na miejscu, na próbie gospodarstw rolnych. Dla wszystkich tych kontroli państwo członkowskie sporządzi plan selekcji próby.

3. Każde państwo członkowskie wyznaczy władzę odpowiedzialną za koordynację kontroli określonych w niniejszym rozporządzeniu.

4. Władze krajowe mogą, w warunkach, które należy określić, posługiwać się teledetekcją do określania powierzchni działek rolnych, identyfikacji zasiewów oraz weryfikacji ich stanu.

5. W przypadku, gdy właściwe władze państwa członkowskiego powierzą pewną część prac do wykonania, zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, wyspecjalizowanym instytucjom lub przedsiębiorstwom, muszą zachować kontrolę i odpowiedzialność za te prace.

Artykuł 9

Państwa członkowskie podejmą niezbędne środki w celu zapewnienia ochrony zgromadzonych danych.

Artykuł 9a

1. Dla celów implementacji wspólnotowych systemów pomocy wymienionych w załączniku, a nie wymienionych w art. 1, państwa członkowskie zagwarantują, by systemy administrowania i kontroli stosowane do tych systemów były zgodne ze zintegrowanym systemem w następujących aspektach:

- a) skomputeryzowana baza danych;
- b) systemy identyfikacji działek i zwierząt;
- c) kontrole administracyjne.

W celu zapewnienia powyższej zgodności, systemy administrowania i kontroli stosowane do wspólnotowych systemów pomocy powinny być ustanowione w taki sposób, by umożliwić, bez żadnych problemów czy konfliktów, wspólne funkcjonowanie lub wymianę danych pomiędzy systemami.

Zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 12a ust. 2, Komisja dokona - w razie konieczności - nowelizacji załącznika uwzględniając kryteria określone w pierwszym i drugim ustępie.

2. Z zastrzeżeniem ust. 1, w celu stosowania wspólnotowych systemów pomocy nie wymienionych w art. 1, państwa członkowskie mogą włączyć do swoich procedur administracyjnych i kontrolnych jeden lub wiele składników zintegrowanego systemu.

3. Niniejsze rozporządzenie nie zmienia szczegółowych zapisów dotyczących systemów pomocy wymienionych w ust. 1 i 2, zwłaszcza tych, które dotyczą warunków, na jakich można przyznać pomoc.

4. Państwa członkowskie mogą rozszerzyć możliwości wymienione w ust. 2 na krajowe systemy pomocy. Mogą wykorzystywać zintegrowany system również dla celów statystycznych.

5. Państwa członkowskie powinny informować Komisję o wykorzystaniu możliwości, o których mowa w ust. 2 i 4. Komisja powinna zagwarantować, by korzystanie z tych możliwości było zgodne z rozporządzeniami sektorowymi oraz niniejszym rozporządzeniem.

Artykuł 10

Skreślony.

Artykuł 11

1. Komisja będzie regularnie informowana o postępie prac we wdrażaniu zintegrowanego systemu. Zorganizuje wymianę poglądów na ten temat z państwami członkowskimi.

2. Po poinformowaniu o tym w stosownym terminie właściwe władze, urzędnicy Komisji mogą przeprowadzać:

- wszelkie weryfikacje i kontrole dotyczące całości środków podjętych w celu utworzenia zintegrowanego systemu,
- kontrole wyspecjalizowanych instytucji i przedsiębiorstw, o których mowa w art. 8 ust. 5.

Urzędnicy zainteresowanego państwa członkowskiego mogą uczestniczyć w tych kontrolach.

Wspomniane powyżej uprawnienia kontrolne nie mają wpływu na stosowanie przepisów krajowych prawa karnego, które zastrzegają niektóre czynności dla urzędników specjalnie wyznaczonych przez prawo krajowe. Urzędnicy Komisji nie biorą w szczególności udziału w rewizjach domowych czy formalnych przesłuchaniach podejrzanych przeprowadzanych zgodnie z prawem karnym państwa członkowskiego. Mają jednak dostęp do uzyskanych w ten sposób informacji.

3. Z zastrzeżeniem odpowiedzialności państw członkowskich w implementacji i stosowaniu zintegrowanego systemu, Komisja może korzystać z usług wyspecjalizowanych osób lub instytucji w celu ułatwienia ustanowienia, monitorowania i eksploatacji

zintegrowanego systemu, w szczególności z myślą o udzielaniu porad technicznych właściwym władzom państw członkowskich, jeżeli o to wystąpią.

Artykuł 12

Komisja określi warunki wykonawcze dla niniejszego rozporządzenia zgodnie z procedurą określoną w art. 12a ust. 2. Te warunki dotyczą:

- a) podstawowych elementów alfanumerycznego systemu identyfikacji działek rolnych;
- b) ewentualnych zmian, jakie można wprowadzić do wniosków o pomoc “powierzchniową” oraz zwolnienia z obowiązku składania wniosku o pomoc “powierzchniową”;
- c) minimalnych wskazówek, jakie mają zawierać wnioski o pomoc;
- d) kontroli administracyjnych oraz kontroli na miejscu i metodą teledetekcji;
- e) ustanowienia systemu wypłacania zaliczek w ramach współfinansowania Wspólnoty;
- f) postanowień przejściowych na czas rozruchu systemu;
- g) sposobów przesyłania informacji między państwami członkowskimi i Komisją;
- h) środków niezbędnych do rozwiązywania określonych problemów praktycznych. Środki te, o ile tylko są uzasadnione, mogą podlegać derogacji od niektórych części niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 12a

1. Komisję będzie wspierać Komitet Funduszu ustanowiony przez art. 11 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999 (określany dalej jako Komitet).

2. W przypadku powoływania się na niniejszy ustęp należy stosować art. 4 i 7 decyzji 1999/486/WE. Okres, o którym mowa w art. 4 ust. 3 decyzji 1999/468/WE, powinien trwać trzy miesiące.

3. Komitet może rozpatrywać wszelkie sprawy poruszone przez przewodniczącego Komitetu, z własnej inicjatywy lub na prośbę jakiegoś państwa członkowskiego.

Artykuł 13

1. Zintegrowany system obowiązuje:

- a) począwszy od pierwszego lutego 1993 roku, jeśli chodzi o wnioski o pomoc, alfanumeryczny system identyfikacji i rejestracji gatunków bydła oraz zintegrowany system kontroli, o którym mowa w art. 7;
- b) *(Zmieniony przez 396R2466 (Dz. U. WE nr L 335, z 24.12.96, str. 1)* jeśli chodzi o pozostałe elementy, o których mowa w art. 2, począwszy najpóźniej od:
 - 1 stycznia 1998 roku, w przypadku Austrii, Finlandii i Szwecji,
 - 1 stycznia 1997 roku, w przypadku pozostałych państw członkowskich.
- c) począwszy najpóźniej od 1 stycznia 2005, jeśli chodzi o geograficzną część systemu identyfikacji działek, o którym mowa w art. 4;
- d) począwszy najpóźniej od 1 stycznia 2003, jeśli chodzi o zgodność systemów administrowania i kontroli ze zintegrowanym systemem, zgodnie z art. 9a.

2. W celu zastosowania zintegrowanego systemu państwa członkowskie:

- przyjmą, do 1 lutego 1993 roku, przepisy prawne, rozporządzenia i przepisy administracyjne niezbędne do realizacji postanowień ust. 1 lit. a) i, do 1 czerwca 1993 roku, przepisy niezbędne do zadośćuczynienia postanowieniom ust. 1 lit. b);
- podejmą środki o charakterze administracyjnym, budżetowym i technicznym niezbędne do uruchomienia zintegrowanego systemu, począwszy od dat określonych w ust. 1.

Jednak w przypadku, gdy jeden lub kilka elementów zintegrowanego systemu będą funkcjonować przed upływem dat wskazanych w ust. 1, państwa członkowskie powinny je wykorzystać we własnej działalności zarządzania i kontroli.

Artykuł 14

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Komisja powinna, tam gdzie to konieczne, przyjąć przepisy zgodnie z procedurą określoną w art. 12a ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 3508/92 w celu ułatwienia zmiany stosowania

przepisów powyższego rozporządzenia na stosowanie przepisów niniejszego rozporządzenia.

Niniejsze rozporządzenie obowiązuje w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 lipca 2000 roku.

W imieniu Rady
J. Glavany
Przewodniczący

**LISTA PRZEKAZANYCH DOKUMENTÓW
DO
PROJEKTU USTAWY
O KRAJOWYM SYSTEMIE EWIDENCJI Z GOSPODARSTW ROLNYCH
I ZWIERZĄT GOSPODARSKICH ORAZ O ZMIANIE NIEKTÓRYCH USTAW**

przyjętego przez Radę Ministrów
w dniu 20 marca 2001 r.

Obszar Negocjacyjny: „Rolnictwo”
Narodowy Program Przygotowania do Członkostwa Polski w Unii Europejskiej: rozdział 7
Priorytet 7.7.1

1.	Deklaracja dotycząca dostosowawczego charakteru projektu ustawy wraz z uzasadnieniem dostosowawczego charakteru
2.	Projekt ustawy wraz z uzasadnieniem
3.	Zestawienie przepisów dostosowujących projektowanej ustawy wraz z odpowiednimi przepisami Unii Europejskiej (tabela zgodności)
4.	Akt wykonawczy
5.	Opinia Urzędu Komitetu Integracji Europejskiej o zgodności projektu z prawem Unii Europejskiej wydana dnia 12 kwietnia 2001 r.
6.	Tłumaczenia zweryfikowane następujących aktów prawa Unii Europejskiej, w wersji papierowej i elektronicznej: 1. Rozporządzenie Komisji NR 3887/92 z dnia 23 grudnia 1992 roku w sprawie zasad stosowania zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli (IACS) dotyczących wybranych systemów pomocy wspólnotowych 2. Rozporządzenie Rady (EWG) NR 3508/92 z dnia 27 listopada 1992 roku w sprawie wprowadzenia zintegrowanego systemu zarządzania i kontroli (IACS) dotyczącego niektórych systemów pomocy wspólnotowej

Tłoczono z polecenia Marszałka Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej

Skierowano do druku 4 maja 2001 r.

Cena - 3,36 zł + 22% VAT

